

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 278

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erseheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 278

Bern, Samstag 27. November 1954

72. Jahrgang — 72<sup>me</sup> année

Berne, samedi 27 novembre 1954 N° 278

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inseritionsstarke: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeit oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marché di fabbrica e di commercio 153416-153451.

Schweizerische Verrechnungsstelle (Auskündigung von Wertpapieren).

Royaltex AG., Zürich.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.

Postecheckverkehr, Beiträge. — Service des chèques postaux, adhésions.

France: Réglementation de l'importation de certaines marchandises originaires et en provenance de Suisse (échange de lettre du 14 octobre 1954 renouvelant l'arrangement commercial franco-suisse du 3 mai 1954).

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkursöffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2198<sup>9</sup>)

### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Kara Jozsef, Kürschnermeister, geb. 1877, ungarischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Wasserwerkstrasse 6, Zürich 6, gewesener Inhaber des Pelzwarengeschäftes Rennweg 16, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1954.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 2. Dezember 1954, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6.

Eingabefrist für Forderungen: 27. Dezember 1954.

Verwertung von Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, zwecks Einsparung von Mietzinsen und zur Ausnützung des günstigen Zeitpunktes die Pelzwaren und die Mobilien im Geschäft Rennweg 16 sofort nach freiem Ermessen öffentlich zu versteigern oder freihändig en bloc zu verkaufen.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein oder die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 2. Dezember 1954 beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einsprache erheben, betrachtet die Konkursverwaltung ihr Vorgehen als von der Gläubigergesamtheit genehmigt.

Kt. Schwyz Konkursamt Arth (2503)

Gemeinschuldner: Rickenbach Leopold, geb. 1900, früher Bäckerei «Zur Krone», Arth, nun in Oberarth.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1954.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. Dezember 1954.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (2511)

Gemeinschuldner: Küng Erwin, 1917, Mechaniker, von und in Gebenstorf.

Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 16. November 1954.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. Dezember 1954.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Dezember 1954 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der Beweglichkeiten ermächtigt.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Hönng-Zürich (2509)

Ueber Ott Fritz, geb. 1918, von Brittnau (Aargau), Kaufmann, wohnhaft Engadinerweg 1, in Zürich-Höngg (lt. Handelsregistereintrag Kollektivgesellschaft der Firma Jäggi + Ott, Vertretungen und Reparaturen von Kontrollapparaten, Fortunagasse 40, in Zürich 1), hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 17. November 1954 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 23. November 1954 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Dezember 1954 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten des Verfahrens einen Barvorschuss von Fr. 600 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Bern Konkursamt Seftigen, Belp (2499)

Gemeinschuldner: Baumann Fritz, geb. 1911, von Uetendorf, eidg. dipl. Automechaniker, in Kehrsatz.

Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1954.

Depositionsfrist: 7. Dezember 1954.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von zehn Tagen für die Deckung der voraussichtlichen Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300 leistet. Einfeldorderung weiterer Vorschüsse vorbehalten.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Land, Luzern (2504)

Ueber Antenen Emil, geb. 1907, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Reussbühl, Gemeinde Littau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 9. November 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 23. November 1954 mangels genügender Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Dezember 1954 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Kostenvorschuss von Fr. 600 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2512)

Gemeinschuldnerin: AG für Architektur in Liq., Ausführung von Architekturarbeiten, Erwerb von Liegenschaften usw., Viaduktstrasse 14, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1954.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 24. November 1954.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 450: 7. Dezember 1954. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Biel (2500)

### Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben

Gemeinschuldner: Vuilleumier Henri E., Montres Dexim, Unterer Quai 41, Biel.

Anfechtungsfrist: bis 7. Dezember 1954.

Kt. Bern (2505)

**Konkursamt Thun**  
**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über die Firma **Baumann E. & Co.**, Weinhandlung, Thun, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zug (2506)

**Konkursamt Zug**  
**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **David Ruth, Cham** (Laboratoires Weco), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Begehren um Abtretung von Massarechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist dem Konkursamt Zug schriftlich einzureichen.

Beschwerden gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken sind ebenfalls innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an, bei der Justizkommission des Kantons Zug als Aufsichtsbehörde schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Zuteilung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Basel-Stadt (2513)

**Konkursamt Basel-Stadt**  
**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldnerin: **Bonnet & Bonnet**, Kollektivgesellschaft, Innenarchitektur und Formgestaltung, Handel mit Serienmöbeln, Vertrieb von und Vertretung in Holzfasertafeln, Güterstrasse 173, in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud (2514)

**Office de faillites, Aigle**

Faillie: **S.I. de l'Hôtel du Chamossaire S.A.**, à Chesières sur Ollon.

Date du dépôt: le 27 novembre 1954.

Délai pour intenter action en opposition: le 7 décembre 1954, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève (2515)

**Office des faillites, Genève**

Failli: **Colin Joseph**, ébéniste, rue Jacques-Dalphin 37 et rue Charles-Giron 9, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève (2516)

**Office des faillites, Genève**

Faillie: **Francfort Pierrette Suzanne**, Dame, ex-tenancière de la «Coutellerie Schneiders», à Yverdon, actuellement domiciliée à Cartigny-Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG: 268) (LP: 268)

Kt. Zürich (2507)

**Konkursamt Zürich-Altstadt**

**Schluss der konkursamtlichen Nachlassliquidation**

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des  
**Heifenberger Hermann**,

geb. 1898, Kaufmann, wohnhaft gewesen Hornergasse 15, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. November 1954 als geschlossen erklärt worden.

Ct. du Valais (2508)

**Office des faillites, Monthey**

Le Juge-Instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de **Gex César**, d'Henri, appareilleur, à Monthey, par décision du 15 novembre 1954.

Des actes de défaut de biens ont été délivrés pour 39 987 fr. 68.

Ct. de Genève (2517/18)

**Office des faillites, Genève**

Les liquidations de faillites suivantes ont été clôturées par jugement du Tribunal de première instance en date du 25 novembre 1954:

1° **Mermod Albert**, ferblantier, quai Capo d'Istria 13 et rue Kléberg 15, à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

2° La société en nom collectif «**Relesy Watch**» **Leisi & Cie**, commerce et importation d'horlogerie, place Longemalle 7, à Genève.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève (2519)

**Tribunal de première instance, Genève**

Par jugement du jeudi 25 novembre 1954, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de **Loertscher Anna**, Madame, tenancière du Café du Raisin, au Grand-Saconnex, Genève.

La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens et réhabilitée.

Tribunal de première instance, Genève:

J. Charrey, commis-greffier.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud (2501)

**Arrondissement de Grandson**

Débiteurs:

Société en nom collectif **Karrer & Cie**, ébénisterie, Ste-Croix.

**Karrer Albert**, ébéniste, Ste-Croix, associé.

**Meister-Karrer Willy**, Ste-Croix, associé.

Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal du district de Grandson: 18 novembre 1954.

Durée du sursis concordataire: quatre mois.

Commissaire: **R. Suter**, préposé aux faillites, Grandson.

Délai pour les productions: 20 jours, expirant le 17 décembre 1954. Les créanciers sont sommés de produire leurs créances au commissaire, en y joignant les titres et documents justificatifs.

Assemblée des créanciers: le mercredi 2 février 1955, à 15 heures 15, Hôtel de Ville, à Grandson.

Examen des pièces: dès le 22 janvier 1955, au bureau de l'office des faillites.

Ct. de Vaud (2502)

**Arrondissement de Vevey**

Débitteur: **Altenburg Oscar**, maison «Alvy», manufacture d'articles en cuir, rue de la Clergère 9, à Vevey.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 20 novembre 1954.

Durée du sursis concordataire: quatre mois.

Commissaire: **Max Luisier**, préposé, Vevey.

Délai pour les productions: 17 décembre 1954. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: le mardi 1<sup>er</sup> mars 1955, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Examen des pièces: dès le 17 février 1955. Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Cour au Chantre, à Vevey.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**

(SchKG 316\* bis 316\*)

(L.P. 316\* à 316\*)

Kt. Zürich (2510)

**Konkurskreis Bassersdorf**

Schuldnerin: Firma **Scherer Maschinenfabrik A.G.**, Kriesbachstrasse, Wallisellen, vertreten durch **Dr. Hans Glarner**, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

In Ergänzung der Publikation laut Handelsamtsblatt Nr. 212 vom 11. September 1954 werden die Gläubiger ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Schuldnerin den Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung vorschlägt, und dass daher anlässlich der Gläubigerversammlung vom 6. Dezember 1954, 15 Uhr, im Restaurant «Löwen», in Wallisellen, der, eventuell die Liquidatoren und der Gläubigeraussschuss zu wählen sind.

Zürich, den 27. November 1954.

Der Sachwalter.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

**Avis**

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH, Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, société coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

## Zürich — Zurich — Zurigo

22. November 1954.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Saesseli & Co. A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. November 1954 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Reisevertreter der Firma «A. Saesseli & Co. A.G.» sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Falle von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Elise Saesseli, von Basel, in Zürich, Präsidentin, und Max Saesseli, von Basel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 16, in Zürich 6 (bei der A. Saesseli & Co. A.G.).

22. November 1954.

Fürsorgestiftung der Metall-Veredlung A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2487). Die Unterschrift von Ernst Wagner ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Karl Wagner, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

24. November 1954.

Stiftung Emil Frey Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 671). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 30. September 1954 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Emil Frey A.G. Motorfahrzeuge», in Zürich, der «Fibag Fahrzeuge und Industriebedarf A.G.», in Zürich, der «Promot Aktiengesellschaft für Motoren & technische Artikel», in Safenwil (Aargau), und weiterer Tochtergesellschaften durch Unterstützung im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und unversicherter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei von der «Emil Frey A.G. Motorfahrzeuge» bezeichneten und je zwei von den übrigen der Stiftung angeschlossenen Firmen bezeichneten Mitgliedern. Die Unterschriften von Bruno Müller und Heinrich Maurer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Schalch, von Schaffhausen, in Wallisellen, Vizepräsident und Sekretär, und Jakob Oftringer, von Zurzach (Aargau), in Zürich, Rechnungsführer des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Flurstrasse 44, in Zürich 9 (bei der Emil Frey A.G. Motorfahrzeuge).

24. November 1954.

Fürsorgefonds der «National» Registrierkassen A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1952, Seite 3043). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 30. September 1954 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Stiftungsrat besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Neu führen Kollektivunterschrift Heinrich Arbenz, von Gross-Andelfingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, und Harry Kappeler, von und in Zürich, Geschäftsführer der Stiftung (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Die Genannten zeichnen je mit Walter Emil Kaegi, Präsident des Stiftungsrates, nicht aber auch mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

23. November 1954.

Fürsorgestiftung der C. Bernasconi Aktiengesellschaft, in Bern. (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1946, Seite 1606). Der Sekretär des Stiftungsrates, Alphons Bernasconi, ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Otto Luginbühl, von Oberthal, in Bern. Neues Domizil: Riedbachstrasse 51 (bei der Firma «C. Bernasconi Aktiengesellschaft»).

23. November 1954.

Personalfürsorgestiftung der Carba Aktiengesellschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3198). Neues Domizil: Pilgerweg 5 (bei Direktor Alfr. Brandenberger).

## Bureau Biel

18. November 1954.

Fürsorgestiftung der Ersparniskasse Biel, in Biel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1946, Seite 2199). Hermann Bleuer, Vizepräsident, ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Charles Heuer, von Brügg, in Biel. Er führt als Vizepräsident Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## Glarus — Glaris — Glarona

17. November 1954.

Wohlfahrtsfonds Fritz Landolt A.-G., in Näfels. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. August 1954 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der «Fritz Landolt A.-G.» und ihrer Angehörigen durch Gewährung von Unterstützungen irgendwelcher Art, insbesondere in Fällen von Not und bei vorübergehender erhöhter wirtschaftlicher Inanspruchnahme; durch Errichtung von Wohlfahrts-einrichtungen, insbesondere von Wohlfahrtsheimen und von Ferienhäusern zugunsten erholungsbedürftiger Angestellten und Arbeiter; durch Unterstützung von Institutionen, deren Tätigkeit in der Förderung der Wohlfahrt des Personals der Stifterfirma besteht. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Dieser bezeichnet ausserdem einen oder mehrere Rechnungsrevisoren. Dem Stiftungsrat gehören an: Fritz Landolt, von und in Näfels, Präsident; Eugen Schwitler-Landolt, von und in Näfels, und Dr. Fritz Landolt, von und in Näfels. Sie führen Einzelunterschrift. Das Domizil der Stiftung befindet sich im Bureau der Firma «Fritz Landolt Aktiengesellschaft».

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

23. November 1954.

Fürsorgestiftung der Gebrüder Wyss A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1949, Seite 3081). Werner Wyss-Sauer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt Rudolf Wyss-Flury, von und in Solothurn. Er zeichnet mit dem Sekretär kollektiv.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. November 1954.

Personalfürsorgestiftung der Geldner-Rheinlager A.G. Birsfelden, in Birsfelden. Unter diesem Namen besteht eine Stiftung. Ihr Zweck besteht in der Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit und Invalidität des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten und seine Nachkommen, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, welchem gegenwärtig angehören: Emil Junker, von St. Gallen-Tablat, in Riehen, Präsident; Walter Rinderer, von und in Basel, und Heinrich Bebler, von Basel, in Birsfelden. Sie zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien. Domizil: Hafenstrasse 64 (bei der Stifterfirma).

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. November 1954.

Pensionskasse der Evangelischen Gesellschaft der Kantone St. Gallen und Appenzell, in St. Gallen (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1944, Seite 2543). Die Unterschriften von Walter Dütschler, Präsident, und Emil Reifler, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Jakob Gubler, von Winterthur, in St. Gallen, als Präsident, und Emil Kunz, von Wald (Zürich), in Gais (Appenzell-A.-Rh.), als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

19. November 1954.

Sozialfonds der Firma Ernst & Cie., bisher in Meilen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1749). Mit Genehmigung des Bezirksrates Meilen als Aufsichtsbehörde, vom 14. Juni 1954, wurde der Sitz der Stiftung nach St. Gallen verlegt. Der Name lautet jetzt Sozialfonds der Firma Ernst & Cie., Möbelhandel. Zweck der Stiftung ist die freiwillige Fürsorge für das ständige Personal der Stifterfirma in den in der Stiftungsurkunde vom 13. Juni 1945 erwähnten Fällen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Karl Ernst, von Zürich, nun in St. Gallen, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei der Stifterfirma, Davidstrasse 25.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

20. November 1954.

Sparversicherung der Firma Sprecher, Eggerling & Co., in Chur (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1947, Seite 1140). Mit Zustimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde vom 2. September 1954 wurde die Stiftungsurkunde teilweise abgeändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die im Monatslohn bei der Stifterfirma tätigen Büroangestellten und ständig im Aussendienst beschäftigten Reisenden sowie für den Hauswart. Die Redaktoren fallen nicht in den Kreis der Destinatäre. Die Fürsorge soll den Angestellten und deren Angehörigen bei wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit oder anderen besonderen Notlagen, soweit die Stifterin nicht bereits gesetzlich oder vertraglich zur Erbringung von Leistungen verpflichtet ist, zugutekommen. Die Unterschrift von Dr. Hans Enderlin ist erloschen. Als Vizepräsident des Stiftungsrates wurde ernannt: Dr. Georg Sprecher, von Fanas, in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

20. November 1954.

Personalfürsorgestiftung für die Redaktoren der «Neuen Bündner Zeitung», Chur, mit Sitz in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. November 1954 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Redaktoren der «Neuen Bündner Zeitung» sowie für ihre Angehörigen gegenüber den wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod oder zur Milderung oder Beseitigung einer andern besonderen Notlage, soweit die Firma nicht bereits gesetzlich oder vertraglich zu Leistungen verpflichtet ist. Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift für die Stiftung führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Es sind dies: Carl Eggerling, von Zürich und Chur, Präsident; Florian Gasser-Sprecher, von Haldenstein, und Dr. Georg Sprecher, von Fanas, alle in Chur.

## Aargau — Argovie — Argovia

19. November 1954.

Beamten- & Pensionskasse der Firma Alfred Zweifel, Malaga-Kellereien A.G. in Lenzburg, in Lenzburg (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1953, Seite 547). Die Unterschrift von Alfred Zweifel, Präsident, ist erloschen. Präsidentin des Stiftungsrates ist nunmehr Margarethe Anna Zweifel, von Lenzburg, in Zuzikon. Sie führt Einzelunterschrift.

22. November 1954.

Personalfürsorgestiftung F. Tütsch & Cie., in Klingnau (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1425). Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Aktiengesellschaft wird der Name der Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. November 1954 abgeändert in Personalfürsorgestiftung Tütsch A.-G. Die Unterschrift von Engelbert Vögeli ist erloschen. Neu ist als Sekretär in den Stiftungsrat gewählt worden: Josef Hochreutener, von Eggersriet (St. Gallen), in Klingnau. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Payerne

22 novembre 1954.

Fonds Lucie Roulet, à Payerne. Sous ce nom, il a été constitué, suivant acte authentique du 3 septembre 1954, une fondation. Elle a pour but de procurer gratuitement aux Sœurs de l'Hôpital des districts de Payerne et d'Avenches, Infirmerie de la Broye, à Payerne, à leurs heures de loisirs, un lieu de repos et de délassément par l'aménagement à Payerne, d'un pavillon

ou de locaux indépendants pourvus de l'ameublement nécessaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres choisis par le fondateur. Au décès de celui-ci, ce conseil sera désigné par le comité de direction de l'Hôpital des districts de Payerne et d'Avenches, Infirmerie de la Broye. Samuel Roulet, de et à Missy, est président avec signature individuelle. Adresse: Hôpital des districts de Payerne et d'Avenches, Infirmerie de la Broye.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 novembre 1954.

Fonds des Oeuvres sociales de Jean Singer et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 juillet 1954, N° 170). La signature conférée à Marcel-Félix Currat, membre du conseil de fondation, est radiée par suite de décès. Il est remplacé par Gilbert Jacot, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

Bureau du Locle

17 novembre 1954.

Fondation des œuvres sociales de la Société Anonyme Les Pâquerettes, a u x B r e n e t s (FOSC. du 4 janvier 1947, N° 2, page 16). Edgar Glauser, de Ferenbalm, au Locle, a été désigné en qualité de président du comité de direction, en remplacement de Georges Perrenoud, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

Genf — Genève — Ginevra

22 novembre 1954.

Caisse de Prévoyance, invalidité et retraite en faveur du personnel de la Société Coopérative des Pharmacies Populaires de Genève, à Genève, fondation (FOSC. du 31 décembre 1953, page 3199). Paul-Eric Perret, de La Sagne et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, a été nommé membre et vice-président du conseil de fondation, avec signature collective à trois. Les pouvoirs de Henri-C. Golay, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

22 novembre 1954. Encourager toutes recherches, etc.

Battelle Memorial Institute at Columbus (Ohio, U.S.A.) International Division Geneva, à Genève, encourager toutes recherches, découvertes et inventions dans le domaine de la science et de l'industrie, etc. (FOSC. du 5 avril 1952, page 920), fondation avec siège à Columbus (Ohio, U.S.A.). La signature individuelle a été conférée à Frank-Cutshaw Croxton, des Etats-Unis d'Amérique, à Genève.

22 novembre 1954.

Fonds de Prévoyance du personnel de l'Union Européenne de Radiodiffusion (U.E.R.), à Genève, fondation (FOSC. du 17 janvier 1953, page 124). Suivant décision du Département fédéral de l'Intérieur du 29 septembre 1954, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à la publication.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 153416. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.  
Albiswerk Zürich AG., Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Gebührendrucker für Telephonanlagen.

### PRINTAX

Nr. 153417. Hinterlegungsdatum: 2. November 1954, 15 Uhr.  
Marguerite Meier, Casa Aquilegia, Aseona (Schweiz). — Fabrikmarke. —  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 83746. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1954 an.

Handgearbeiteter Schmuck in Edelmetall.



Nr. 153418. Date de dépôt: 2 novembre 1954, 18 h.  
Chocolats Fjord S.A., rue François-Jacquier, Chêne-Bourg (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de chocolat, confiserie au chocolat, confiserie et cacao.

### JUPITER

Nr. 153419. Hinterlegungsdatum: 3. November 1954, 18 Uhr.  
Stahl-Contor Aktiengesellschaft, Utoquai 31, Zürich 8 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Stahl, insbesondere nicht rostender Stahl, beliebiger Zusammensetzung und in jeder Ausführungsart.

## IMUNOX

Nr. 153420. Hinterlegungsdatum: 3. November 1954, 17 Uhr.  
Dewald AG., Seestrasse 561, Zürich 2/38 (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 83703 von André Dewald & Sohn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1954 an.

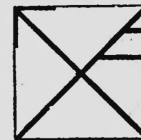
Fahrräder.



Nr. 153421. Hinterlegungsdatum: 3. November 1954, 17 Uhr.  
Gerhard K. Früchtenicht, Wildbachstrasse 10, Zürich (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84940. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1954 an.

Silberwaren.



Nr. 153422. Hinterlegungsdatum: 24. April 1954, 12 Uhr.  
A. H. Robins Company, Inc., 1407, Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Produkte.

### PABALATE

Nr. 153423. Hinterlegungsdatum: 24. April 1954, 12 Uhr.  
A. H. Robins Company, Inc., 1407, Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinisches Präparat zur Verwendung bei der Behandlung von Magen- und Darmstörungen.

### DONNATAL

Nr. 153424. Hinterlegungsdatum: 24. April 1954, 12 Uhr.  
A. H. Robins Company, Inc., 1407, Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat zur Verwendung bei der Behandlung von Verdauungsstörungen im Magen- und Darmkanal.

### ENTOZYME

Nr. 153425. Hinterlegungsdatum: 24. April 1954, 12 Uhr.  
A. H. Robins Company, Inc., 1407, Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Analgetisch und anti-spasmodisch wirkendes Präparat.

### PHENAPHEN

Nr. 153426. Hinterlegungsdatum: 15. September 1954, 20 Uhr.  
Inter-Novo E. Zingg, St.-Jakobs-Strasse 42, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Strümpfe.



Nr. 153427. Hinterlegungsdatum: 22. September 1954, 18 Uhr.  
VEB Buchungsmaschinenwerk Karl-Marx-Stadt, Alchemnitzer-Strasse 41,  
Karl-Marx-Stadt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bureaumaschinen, Bureau- und Kontorgeräte und Zubehör, nämlich: Addier-,  
Rechen-, Buchungs- und Schreibmaschinen, Addier-, Rechen- und Buchungs-  
maschinen in Verbindung mit Schreibmaschinen sowie deren Bestand- und  
Zubehörteile; Schreibmaschinen in Verbindung mit Addiermaschinen; Kon-  
trollkassen und deren innere Nebenapparate, wie Anzeigevorrichtungen, Check-  
drucker, Additionsvorrichtungen, Geldauszahlkassen, Portokassen.

# ASTRA

Nr. 153428. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1954, 13 Uhr.  
Robert Schütt Witwe, Goldschmiedeschulstrasse 6, Pforzheim (Deutsch-  
land). — Fabrik- und Handelsmarke.

Goldwaren in Verbindung mit Edelsteinen.



Nr. 153429. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1954, 18 Uhr.  
Laumann & Co. AG., Schützenstrasse, Bishofzell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckermasse zur Feuchthaltung von Füllungen, Honiggebäck usw.

# Lacomine

Nr. 153430. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1954, 18 Uhr.  
Tono AG., Sihlstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mechanische Tonträger aller Art, speziell Schallplatten, ferner elektrische und  
mechanische Tonwiedergabegeräte.

# JAZZTONE

Nr. 153431. Hinterlegungsdatum: 8. November 1954, 6 Uhr.  
Tono AG., Sihlstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mechanische Tonträger aller Art, speziell Schallplatten, ferner elektrische und  
mechanische Tonwiedergabegeräte.



Nr. 153432. Hinterlegungsdatum: 8. November 1954, 6 Uhr.  
Tono AG., Sihlstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mechanische Tonträger aller Art, speziell Schallplatten, ferner elektrische und  
mechanische Tonwiedergabegeräte.



Nr. 153433. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1954, 9 Uhr.  
Fred Liechti Aktiengesellschaft, Sickingenstrasse 3, Bern (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Impuls- und Reizgerät für Diagnose und Therapie (Elektromedizin).

# MYOPAN

No 153434. Date de dépôt: 29 octobre 1954, 20 h.  
Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Paulhac, à Perpignan,  
Succursale de Carouge, route de Veyrier 32, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique.

Cigarettes, cigares, tabacs, papiers à cigarettes et tous articles pour fumeurs.

# CAMILLO

No 153435. Date de dépôt: 29 octobre 1954, 20 h.  
Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Paulhac, à Perpignan,  
Succursale de Carouge, route de Veyrier 32, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique.

Cigarettes, cigares, tabacs, papiers à cigarettes et tous articles pour fumeurs.

# DON CAMILLO

Nr. 153436. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1954, 9 Uhr.  
G. Roessle Nachf., Grenzstrasse 10, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83695. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1954 an.

Goldene Ketten, Armbänder, Uhrbänder, Colliers.



Nr. 153437. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

# DIMENSIONAL

Nr. 153438. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

# FIREBIRD

Nr. 153439. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

# TECA

Nr. 153440. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Wateh, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Uhren.

# TECADA

Nr. 153441. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Wateh, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Uhren.

# TECALUX

Nr. 153442. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Wateh, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Uhren.

# AD. THOMMEN

Nr. 153443. Hinterlegungsdatum: 1. November 1954, 20 Uhr.  
Basis Wateh, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Uhren.

# THUNDERBIRD

Nr. 153444. Date de dépôt: 3 novembre 1954, 20 h.  
François Picard, rue Plantamour 16, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Supports d'exposition en métal ou en matière moulée.

# TELLREX

Nr. 153445. Date de dépôt: 4 novembre 1954, 6 h.  
Nouvelle Fabrique Election, Société Anonyme, rue Numa-Droz 142, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

# TIMELIGHT

Nr. 153446. Hinterlegungsdatum: 3. November 1954, 18 Uhr.  
«Turmae» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S.A. («Turmae» Compagnia di tabacchi turco-macedonici S.A.) («Turmae» Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd.), Friesstrasse 34, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.

# TURMAC VITALFILTER

Nr. 153447. Hinterlegungsdatum: 3. November 1954, 20 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Leder-, Textil-, Papier- und Kunststoffindustrie.

# SANDOPEL

Nr. 153448. Hinterlegungsdatum: 4. November 1954, 8 Uhr.  
Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited), Hochstrasse 205—209, Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke.

# ISOLEVINE

Nr. 153449. Date de dépôt: 4 novembre 1954, 18 h.  
Les Fils d'Armand Nicolet, Fabrique des Montres Telda S. à r. l., rue Méval 20, Tramelan (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, parties de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

# CARSON

Nr. 153450. Date de dépôt: 5 novembre 1954, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# LUXIOSA

Nr. 153451. Date de dépôt: 5 novembre 1954, 18 h.  
Laboratoires Abbott S. à r. l., Genève (Abbott Laboratories S. à r. l., Geneva), avenue Théodore-Flournoy 3, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 150077. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1954.

Produits chimiques pour l'industrie; produits pharmaceutiques; hydrolysat de fibrine de sang de bœuf; produit pour la relaxation des muscles.

# QUELICIN

Adressänderungen — Changements d'adresses

Marque N° 89178. — Société anonyme Etablissements A. Kinsbergen, Bruxelles (Belgique). — La nouvelle adresse de la titulaire de la marque est 16, rue des Hirondelles, Bruxelles (Belgique). — Enregistré le 18 novembre 1954.

Marque N° 135628. — Endura Time Corporation, New-York (U.S.A.). — La nouvelle adresse de la titulaire de la marque est 443 Fourth Avenue, New-York (U.S.A.). — Enregistré le 18 novembre 1954.

Modification de raison — Firmaänderung

Marques N°s 103642, 130617. — Harding, Tilton & Hartley Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en The British Van Hensen Company Limited. — Enregistré le 18 novembre 1954.

Nichtigerklärung — Déclaration de nullité

Marque Nr. 141099. — SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG., Basel (Schweiz). — Nichtig erklärt durch Urteil des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 7. Mai 1954, bestätigt durch Urteil des Schweizerischen Bundesgerichts vom 4. November 1954. — Eingetragen den 18. November 1954.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1954)

Marque Nr. 152948. — Die Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig: «G. Bart-Wuilleumier».

Radiations — Lösungen

Marque N° 152554. — Fils de Moise Dreyfuss, Fabrique Enila, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 18 novembre 1954 à la demande de la maison titulaire.

Marque Nr. 152921. — J. J. Landry, Lausanne (Schweiz). — Gelöscht am 18. November 1954 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque Nr. 153142. — Kurth Frères S.A. Fabrique des montres Certina, Grenchen (Schweiz). — Gelöscht am 18. November 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Auskündigung von Wertpapieren

(gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland)

Gestützt auf Art. 9 quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 in seiner Fassung vom 29. April 1947 sowie auf Art. 22 des Bundesratsbeschlusses vom 6. März 1953 über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz erfolgt hiermit die Auskündigung nachstehender als vermisst gemeldeter Wertpapiere:

I. Aktien

AG. für Hypothekenverkehr (Aghyp), Basel.  
Nrn. 42/45, 195, 209/10, 296, 307/09, 365/67, 549, 688/91, 1197, 1625, 1784, 1807, 1812, 2041/42, 2147, 2161, 2254, 2364, 2365 mit Coupon Nr. 4 und ff.

AG. Leu & Co., Zürich.  
Prioritätsaktien Nrn. 108609/10, 108611/12, 108613/14 mit Coupon Nr. 8 und ff.

AG. für Seldenwerte, Zürich.  
Nrn. 37065/84, 37371, 37572/74, 38210, 38760, 39147/48, 39157/64, 40928/30, 41361/68 mit Coupon Nr. 21 und ff.

Agence Américaine S.A., Genève.  
Nr. 2 (alte Aktie) mit Coupon Nr. 6 und ff.

Alliance Aluminium Cie S.A., Bâle.  
Aktienzertifikate Nr. 18, Aktiennummern 1176/1400.  
Aktienzertifikate Nr. 30, Aktiennummern 1169/1171.

Aluminium Industrie AG., Neuhausen.  
Nrn. 46126, 54798 mit Coupon Nr. 18 und ff.

Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft, Goldau.  
Prioritätsaktien Nrn. 19669/76 mit Coupon pro 1931 und ff.

Association Protestante Internationale de Prêts «Apidep», Genève.  
Nrn. 101/03 Sie B = 3/500.—  
Nrn. 207/30 Sie A = 24/100.—  
Nrn. 158 Sie C = 1/1000.—  
mit Coupon Nr. 2 und ff.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Basel.  
Nr. 1048 mit Coupon Nr. 278 und ff.

Bauxit-Trust AG., Zürich.

Table with 5 columns: Nrn., 1st column, 2nd column, 3rd column, 4th column. Lists various stock numbers and values for Bauxit-Trust AG.

Couponbogen zu Aktien Bauxit-Trust AG., Zürich. Nrn. 3071/80, 3461/80, 4011/20, 6481/90, 6601/10, 22361/90, 27621/30, 60301/10, 62031/40, 66021/30, 67651/60, 73211/20, 74631/40, 77261/70, 77801/10, 77971/80, 81921/30.

Berner-Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon, Bern. Prioritätsaktien II. Rang, Nr. 27655 mit Coupon Nr. 9 und ff. Genußschein Nr. 2576 mit Coupon Nrn. 1/21. Prioritätsaktien I. Rang, Nrn. 27391/27404 mit Coupon Nr. 1 und ff. Genußschein Nr. 3400.

Berner-Oberland-Bahnen, Interlaken. Nrn. 922, 4469 mit Coupon Nr. 6 und ff. Stammaktien Nrn. 892/93 mit Coupon Nr. 6 und ff.

Bodenkreditbank in Basel, Basel. 5% cumm. Prioritätsaktien Nrn. 46957, 47056/59, 65241, 65260, 69501/10 mit Coupon Nr. 3 und ff. Stammaktien Nrn. 814/18, 911/20, 2128/32, 2152/56, 4501/10, 4516/21, 4792/4800, 4967/76, 6511/17, 13191/200, 14856/85, 16151/70, 19281/90, 23163/72, 24831/50, 25807/10, 25811/30, 25851/80, 25881/900, 25990, 31361/460, 33361/80, 33531/70 mit Coupon Nr. 3 und ff.

Chemin de fer Aigle-Leysin, Aigle. Nr. 1829/44 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Chemin de fer électrique Bex-Villars-Breveye, Bex. Nr. 723/24 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Compagnie du Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets, Aigle. Stammaktien Nrn. 383/85, 798/817 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Compagnie du Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets, Aigle. Prioritätsaktien Nrn. 1/44 in Zertifikaten = 4290 Aktien.

Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus. Nrn. 4015/16, 4028/29, 4045, 4110, 4111/14, 4134, 4144/47, 4163/66, 4167/70, 4171/72, 4185/88, 4207/11, 4228/30, 4236, 4242, 4244, 4248/51, 4276/77, 4282/88, 4293/94, 4296/98 = 58/100. 546, 551, 553, 2092, 2101, 2108, 2110, 3901, 3911, 3912, 3915, 3974/75, 3977/80 = 17/500. 6744/50, 6758/64, 8200, 8215, 8219, 8224/28, 8251/57, 8300/01, 8370/72, 8430/40, 8458/63, 8465, 8472/75, 8478/82, 8494/95, 8499/8503, 8506/12, 8519/20, 8574, 8582/83, 8652/55, 8712/18 = 93/1000 mit Coupon Nr. 5 und ff.

Continentrale Elektrizitäts-Union AG., Basel. Nrn. 601/690, 101001/101050 = 14/10 Zertifikate. Nrn. 25351/26250, 108551/108750 = 11/100 Zertifikate. Nrn. 29251/33250, 109751/110750 = 12/1000 Zertifikate.

Continentale Linoleum-Union, Zürich. Emission 1928/29. Nrn. 7913, 148312, 153698, 155885/88, 164460/61, 164587/90, mit Coupon Nr. 16 und ff. Nrn. 10987, 12949/50, 13666, 14263, 14371, 16051, 33371, 144597, 144602/03, 145511/12, 148637, 148641, 148858, 148978/79, 149006/07, 149080/82, 149107, 149920, 153432/34, 162778/79, 164837, 164849/52, 164966/67, 167074, 172655, 148531 mit Coupon Nr. 17 und ff. Nr. 34441 mit Coupon Nr. 20 und ff.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Luzern. Prioritätsaktien Nrn. 4987/90, 385/88 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Bank für Elektrische Unternehmungen A.G., Zürich (heute Elektro-Watt, Zürich). Nrn. 4001/4100, 4156/71, 4201/4380, 9362, 114310 mit Coupon Nr. 8 und ff.

Elektroanlagen AG., Basel. Stammaktien Nrn. 18738/44, 39711, 79553/56, 82564/67 mit Coupon Nr. 2 und ff.

Hochrhein Lagerungs AG., Birsfelden. Nr. 286/301 mit Coupon Nr. 6 und ff.

Hoiva Aktiengesellschaft, Sion. Nr. 3683 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Boss' Grands Hotel Bär und Adler Palace AG., Grindelwald. Nrn. 20/24 mit Coupon pro 1931 und ff.

S.A. Grand Hotel de la Paix, Lausanne. Nrn. 240/45 mit Coupon Nr. 2 und ff.

Grand Hotel Engadiner Kulm vorm. Badrutt & Cie., St. Moritz. Nr. 879 mit Coupon pro 1931 und ff.

Société de l'Hôtel Victoria, Interlaken. Nrn. 855/914, 10416/565 mit Coupon Nr. 3 und ff.

Société des Hôtels de Villars, Villars. Prioritätsaktien Nrn. 3390/3401 mit Coupon Nr. 1 und ff.

I. G. Chemie, Basel. Nr. 31353/54, 40696/99, 42894, 42918/20, 42969/70, 45177, 45326/29, 70634/35, 70638/39, 74660/62, 80005/18, 88099/103, 94702/3, 96999, 101847/48, 103729/33, 103744, 159301/14.

«FNGA» Internationale Nahrungs- und Genußmittel AG., Schaffhausen. Genußscheine ohne Nennwert Nr. 35126/73.

Jungfraubahn-Gesellschaft, Interlaken. Aktien II. Rang, Nrn. 8592/97 mit Coupon pro 1931 und ff.

Katadyn AG., Glarus. Zertifikate Nrn. 786/800 (ohne Couponbogen).

Kursaal Casino AG., Arosa. Nr. 138/39 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Linoleum AG., Glubiasco. Zertifikat Nr. 2058 Aktien Nr. 30151 Zertifikat Nr. 3419 Aktien Nr. 31512 Zertifikat Nr. 3420 Aktien Nr. 31513 Zertifikat Nr. 3671 Aktien Nr. 31764 Zertifikat Nr. 3672 Aktien Nr. 31765 Zertifikat Nr. 14855 Aktien Nr. 53236/40

OSA Industrielle Beteiligungen AG., Schaffhausen (jetzt Zürich) Zertifikat Nr. 13 Aktien Nrn. 651/813 Aktien Nrn. 1001/1290

Parksanatorium vorm. Sanatorium Turban, Davos-Platz. Nrn. 233/38 mit Coupon Nr. 33 und ff.

Pilatus-Bahn Gesellschaft, Alpnachstad. Nrn. 628/29, 2030, 3172/74 mit Coupon pro 1947 und ff.

Polydor-Holding AG., Vaduz. Nrn. 1010, 1019, 1262/91, 1669, 1692, 1732/33, 2001/03, 2011, 2024, 2605, 2607, 2813, 2819/20, 5340/41, 7283/88, 7985, 8608, 8781, 9612, 9641/42, 12048/49, 12245, 14131/35, 14144/49, 14183, 24683/85, 25252, 27640, 27643, 27647/60, 27687/90, 27686, 27798/99, 28207, 31054, 31089/31100, 31121/30, 31131, 31142, 31174, 31246/56, 31331/35, 34602/11, 34613/14 ohne Couponbogen.

Promalt AG., Basel. Mantelzertifikate Nrn. 20/31 Aktien Nrn. 251/310 Mantelzertifikate Nr. 3 Aktien Nrn. 126/150 Mantelzertifikate Nr. 5 Aktien Nrn. 176/185 ohne Couponbogen.

Rechtsufrige Thunerseebahn Stefflisburg-Thun-Interlaken, Thun. Prioritätsaktien Nrn. 1317/41, 5371/5460, 15319/28 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Rhätische Bahn, Chur. Prioritätsaktien Nr. 68311 mit Coupon pro 1945 und ff.

Rheinische Rückversicherungsgruppe AG., Basel. Nr. 1487.

Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau. Stammaktien Nrn. 2199/200, 2201/02 mit Coupon Nr. 20 und ff.

Röschlingstahl AG., Zürich. Zertifikat Nr. 1/17 Aktien Nrn. 1/170 Zertifikat Nr. 19 Aktien Nrn. 181/185 Zertifikat Nr. 20 Aktien Nrn. 186/190

S.A. Vautier Frères & Cie, Yverdon. Nrn. 1932/1968 mit Coupon Nr. 21 und ff. (alte Aktien)

Seiga, Glarus. Nrn. 4522/25, 5116, 5194/95 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Simmentalbahnen, Bern. Prioritätsaktien Nr. 1052 mit Coupon Nr. 31 und ff.

Société Internationale de Placements, Basel. Zertifikat Nr. 986 mit Coupon Nr. 29 und ff. Zertifikate Nrn. 1088, 1137 ohne Couponbogen.

Solothurn-Münster-Bahn, Solothurn. (heute Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, Burgdorf) Prioritätsaktien Nrn. 254/56 I. Rang mit Coupon Nr. 1 und ff.

Spar- und Leihkasse in Bern, Bern. 3 Zertifikate über je 20 Aktien Nrn. 139801/60 mit Coupon Nr. 4 und ff. Besserungsscheine von zurückbezahnten Obligationen der Auffangsgesellschaft, ohne Nennwert 1938 Lit. C Nr. 416, Lit. D Nr. 798.



M. Schaefer AG., Bern.  
Nrn. 3470/3553 mit Coupon pro 1946 und ff.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.  
Zertifikat Nr. 37073 Aktien Serie I, Nrn. 230721/30 mit Coupon Nr. 6 und ff.

Schweizerische Argentinische Hypothekbank, Zürich.  
6%-Vorzugsaktien Nrn. 17204/08 mit Coupon Nr. 7 und ff.

Schweizerische Südostbahn Wädenswil, Wädenswil.  
Nrn. 4848/51 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Schweizerische Bodenkreditanstalt, Zürich.  
Nrn. 293/94 mit Coupon pro 1943 und ff.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basei (heutiger Sitz in Zürich).  
Nrn. 1389, 5799, 5800/01, 5864/65, 5873/83, 6107/16, 6861/62, 7920/23, 7992, 8660/64, 8665, 8712, 9079, 12177/79, 14170/71, 25171/74, 32272/76, 40039/40, 48425/30 mit Coupon pro 1932 und ff.

Schweizerische Spar- und Kreditbank, St. Gallen.  
Stammaktien Nrn. 75851/60, 14341/44 mit Coupon Nr. 2 und ff.

Schweizerische Volksbank, Bern.  
Stammanteil Nr. 135724 mit Coupon Nr. 10 und ff.  
Stammanteil Nr. A 92230 (alter Titel ohne Couponbogen).

Station Climatérique de Leysin, Leysin.  
Stammaktien Nrn. 20813/14 mit Coupon Nr. 1 und ff.  
Prioritätsaktien A, Nrn. 4446/47 mit Coupon Nr. 1 und ff.  
Prioritätsaktien B, Nrn. 2813/14 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Universale Rückversicherungs-AG., Zürich.  
Nrn. 181/86, 187/92, 226/50, 1716/26, 2744/52, 2778/92, 3066/74, 3134/35, 3246/50 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Weleda AG., Ariesheim.  
Nrn. 425/28, 1793/96 (ohne Couponbogen).

Ziegelfabriken Thayngen und Rickenhausen AG., Thayngen (heute Tonwerke Thayngen AG., Thayngen).  
Nrn. 1967/71 mit Coupon Nr. 12 und ff.

II. Obligationen

3 1/2% Aare Tessin AG. für Elektrizität, Olten, von 1942.  
Nr. 17712 mit Coupon ab 1. 1. 1945 und ff.

var. Bernina Bahn, I. Hypothek von 1933.  
Nr. 3200 mit Coupon Nr. 7 und ff.

3% Bündner Privatbank, Chur, Serie C, von 1936.  
Nr. 11816 mit Coupon ab 31. Dezember 1944.

5% Chemin de fer Aigle-Sepey-Diablerets, Aigle.  
Nrn. 1208/4067 mit Coupon ab 1925 und ff.

var. Continentale Elektrizitäts-Union, Basei, von 1931.  
Nrn. 881/85, 4616, 23633/37 mit Coupon per 15. 11. 1944 und ff. Nrn. 2661/65, 4628/29, 5653/54, 7772, 8173/76, 8279/85, 12035, 15364/68, 16034/39, 19094/97, 23591/94 mit Coupon per 15. 5. 1945 und ff.

4% Eidgenössische Staatsanleihe von 1931.  
Nr. 3448 mit Coupon per 1. 4. 1945 und ff.

3 1/2% Eidgenössische Staatsanleihe, Serie II, von 1932.  
Nr. 26171 mit Coupon per 1. 4. 1945 und ff.

3 1/2% Eidgenössische Staatsanleihe von 1937.  
Nrn. 16420/24, 21012/16, 48713/17, 50982/86, 61401/05 mit Coupon per 15. 1. 1945 und ff.

3 1/2% Eidgenössische Staatsanleihe von 1944.  
Nrn. 109877/82 mit Coupon per 1. 11. 1944 und ff.

4% A.G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein von 1918.  
Nr. 434 mit Coupon per Juni 1945 und ff.

var. Elektrische Bahn Steffisburg-Thun-Interlaken, I. Rang, von 1912.  
Nrn. 1087/1100, 2084/2094 mit Coupon Nr. 8 per 1. 11. 1945 und ff.

4 1/4% Elektrizitätswerk Olten-Aarburg von 1931.  
Nr. 22371 mit Coupon per 30. 6. 1945 und ff.

5% A.G. für Hypothekenverkehr, Basei, von 1930.  
Nrn. 1696/1701, 4599/4602 mit Coupon ab 1. 4. 1950 und ff.

var. Jungfraubahn-Gesellschaft, Interlaken, I. Rang, Kl. Scheidegg-Eismeer, von 1900.  
Nrn. 26/27 mit Coupon Nr. 2 und ff.

4% Kanton St. Gallen von 1932.  
Nrn. 1311/14 mit Coupon per 30. 11. 1944 und ff.

3 1/2% Kanton St. Gallen von 1933.  
Nrn. 1501/03, 6968/82, 6985/94, 14981, 15549 mit Coupon per 30. 4. 1945 und ff.

3% Kanton Genf von 1880.  
Nrn. 39242, 49627, 49629, 79842, 127428, 132670, 134347, 148581, 186718 mit Coupon per 1. 10. 1944 und ff.

4% Kanton Neuenburg von 1934.  
Nrn. 7963/65 mit Coupon Nr. 20 und ff.

4 1/4% Kraftwerke Wägital von 1932.  
Nrn. 8903/06, 8907 mit Coupon per 30. 4. 1945 und ff.

3% Lausanne Stadtanleihe von 1938.  
Nr. 23269 mit Coupon per 15. 4. 1945 und ff.

var. Solothurn-Münster-Bahn, I. Rang, von 1907.  
Nr. 162 mit Coupon Nr. 1 und ff.

III. Pfandbriefe und Löhne

Pfandbriefbank Schweizerischer Hypothekbankinstitute, Zürich.  
3 1/2% von 1937 Nr. 246816, Serie 20, mit Coupon Nr. 16 und ff.

Internationale Bodenkreditbank, Basei.  
5 1/2%-Pfandbriefe von 1931 Nrn. 1258 mit Coupon per 30. 11. 1944.  
Nrn. 699/700, 12735/39 mit Coupon per 31. 5. 1945.  
Nrn. 5853, 10901/05, 16861, 17166/69, 20669, 20804/08, 701 mit Coupon per 31. 5. 1944.

6%-Pfandbriefe von 1931 Nrn. 630, 3434/36, 5524/25, 3161, 21826, mit Coupon per 31. 3. 1945.  
Nrn. 6530/31, 6535/41, 16371, 19922/26, 21951/54, 2219/21 mit Coupon per 30. 9. 1944.

Bodenkreditbank in Basei, Basei.  
4%-Pfandbriefe von 1910 Nrn. 2367/73, 2848/51 = 11/500.  
774/77, 778/80, 979 = 8/1000.

4%-Pfandbriefe von 1912 Nrn. 2104/13, 8192, 5539/43, 5545, 5548, 5570/71, 6679/88 = 28/500.  
88/89, 403/07, 575, 1217, 1588, 1900, 1907/08, 2095/97, 2309/10, 2617/18 = 20/1000.

4%-Pfandbriefe von 1913 Nrn. 17461/70, 18605, 18722/23, 19024, 20086/96, 20695 = 26/500.  
16158/61, 16274/75, 16907/11 = 11/1000.

4%-Pfandbriefe von 1915 Nrn. 2871/72, 2859/62, 2877 = 7/500.  
1183/87, 1365, 1439 = 7/1000.

4%-Pfandbriefe von 1930 Nrn. 13/17, 541/45, 570/74, 615/22, 1861/63, 1884/83, 2040/42, 2284, 2544/48, 2775, 3319/28, 3383/88, 4168/69, 4374/85, 4860/62, 4863/64, 4949/53 = 86/1000.

4%-Pfandbriefe von 1931 Nrn. 1140/45, 2292, 4087, 4888/96 = 17/1000.

Berner Stadttheater, Bern, Lose von 1899

Nr. 4 Serie 860, Nr. 1 Serie 3260, Nr. 6 Serie 3509, Nr. 1 Serie 3560,  
Nrn. 7 und 8 Serie 4306, Nr. 8 Serie 4470, Nr. 9 Serie 4990, Nr. 10 Serie 5046,  
Nr. 3 Serie 5838

644 Lots Canton de Fribourg 1902

| Séries | Numéros          | Séries   | Numéros                 | Séries | Numéros               |
|--------|------------------|----------|-------------------------|--------|-----------------------|
| 56     | 33               | 2557     | 35                      | 3688   | 15                    |
| 94     | 43               | 2521     | 32                      | 3696   | 11                    |
| 119    | 11               | 2558     | 31                      | 3690   | 37/39                 |
| 243    | 14               | 2560     | 22                      | 3708   | 10                    |
| 246    | 1                | 2561     | 24                      | 3709   | 10                    |
| 287/88 | 44               | 2566     | 11                      | 3710   | 9                     |
| 321    | 15/17            | 2573     | 14                      | 3711   | 9                     |
| 322    | 19               | 2575     | 19                      | 3712   | 8, 13                 |
| 336    | 24               | 2594     | 33, 37, 38, 31, 24, 1/5 | 3713   | 8                     |
| 403    | 17               | 2596     | 33                      | 3716   | 6                     |
| 493    | 39               | 2597     | 35, 31                  | 4064   | 7/16                  |
| 496    | 39               | 2598     | 33, 31                  | 4175   | 14, 16, 24, 25        |
| 551    | 20, 25           | 2599     | 23, 30, 29              | 4178   | 1/3, 9                |
| 552    | 12, 17, 41       | 2600/603 | 29                      | 4315   | 47                    |
| 554    | 6, 20            | 2600     | 31                      | 4358   | 18, 19                |
| 576    | 30               | 2601     | 30, 23                  | 4359   | 28/32                 |
| 660    | 29               | 2602     | 31                      | 4791   | 20/22                 |
| 703    | 4                | 2616     | 17, 23                  | 4792   | 21                    |
| 729    | 11               | 2625     | 11/20                   | 4900   | 20/31                 |
| 730    | 30               | 2617     | 19, 24, 34, 40, 41      | 4901   | 40, 41, 42            |
| 714    | 1/3              | 2640     | 41, 42                  | 4902   | 47, 48, 49            |
| 749    | 1/20             | 2642     | 35                      | 4903   | 50                    |
| 826    | 3/5, 8/9, 11, 13 | 2643     | 33                      | 4793   | 11/13                 |
| 885    | 6, 10, 16, 45    | 2644     | 28                      | 5070   | 42                    |
| 890    | 34, 35           | 2645     | 30                      | 5137   | 13                    |
| 895    | 22               | 2663     | 48                      | 5129   | 28, 29                |
| 950    | 23               | 2664     | 46, 50                  | 5254   | 1                     |
| 976    | 14               | 2666     | 46                      | 5291   | 12/16                 |
| 988    | 16               | 2667     | 42, 43                  | 5295   | 44/48                 |
| 993/94 | 12               | 2680     | 10                      | 5313   | 1/50                  |
| 1156   | 6/15             | 2764     | 45                      | 5314   | 1/50                  |
| 1214   | 23               | 2765     | 38                      | 5326   | 1, 15/20              |
| 1344   | 6, 7             | 2766     | 30                      | 5514   | 27, 30/33             |
| 1367   | 9                | 2803     | 11                      | 5587   | 42, 43                |
| 1389   | 3                | 2830     | 8/12                    | 5616   | 4/8                   |
| 1370   | 44               | 2835     | 33/37                   | 5641   | 16                    |
| 1393   | 20, 30           | 2851     | 13, 14, 20              | 5679   | 7/11                  |
| 1395   | 1/4              | 2862     | 25, 26                  | 5692   | 6/7                   |
| 1460   | 10               | 2875     | 32, 41                  | 5697   | 38/40                 |
| 1541   | 3                | 2944     | 11                      | 5890   | 27, 19                |
| 1552   | 1                | 2947     | 12                      | 5891   | 33                    |
| 1557   | 6                | 2298     | 6                       | 5898   | 43                    |
| 1558   | 7                | 2989     | 42                      | 5899   | 21, 26                |
| 1559   | 8                | 3129     | 40, 42/43               | 5904   | 34, 36                |
| 1611   | 3, 6             | 3156     | 43/44, 31/35            | 5913   | 18                    |
| 1684   | 44               | 3164     | 8                       | 5920   | 50                    |
| 1899   | 13               | 3171     | 32, 34, 36, 45          | 5914   | 49                    |
| 1700   | 36               | 3176     | 7, 16, 18, 20           | 5974   | 48, 49                |
| 1706   | 1, 16/19         | 3177     | 19, 26, 29, 31          | 5993   | 9, 33/35              |
| 1721   | 9                | 3183     | 4                       | 6007   | 8, 9                  |
| 1726   | 31, 32           | 3189     | 9                       | 6011   | 49, 50                |
| 1735   | 32, 34, 33       | 3192     | 34                      | 6013   | 15/16, 19, 22, 20, 21 |
| 1762   | 9                | 3193     | 34, 41, 43, 45          | 6015   | 45                    |
| 1806   | 45               | 3208     | 28, 35, 38, 47          | 6064   | 11, 12                |
| 1812   | 32               | 3214     | 21, 22                  | 6719   | 21/25                 |
| 1813   | 37, 42           | 3195     | 40                      | 7449   | 33, 34                |
| 1947   | 37/39            | 3246     | 39                      | 7561   | 42                    |
| 1968   | 17               | 3263     | 38                      | 7574   | 12                    |
| 1969   | 17               | 3310     | 43, 44, 45, 46, 48, 49  | 7541   | 41/43                 |
| 1970   | 15, 16           | 3311     | 18, 41, 42              | 7530   | 14, 15, 18            |
| 2079   | 39               | 3274     | 19                      | 7740   | 1                     |
| 2295   | 12               | 3346     | 44                      | 7933   | 18                    |
| 2358   | 16               | 3394     | 1                       | 8200   | 24, 28                |
| 2359   | 13, 15, 16       | 3422     | 47/49                   | 8202   | 36/40                 |
| 2360   | 14               | 3433     | 8/10                    | 8201   | 11, 12                |
| 2374   | 17               | 3435     | 25, 26                  | 8209   | 6/8                   |
| 2391   | 20               | 3480     | 44, 38, 39              | 8457   | 1/2                   |
| 2423   | 23               | 3504     | 36, 38                  | 9123   | 12/14                 |
| 2437   | 16               | 3547     | 18/27                   | 9138   | 9                     |
| 2452   | 49               | 3567     | 7                       | 9194   | 26                    |
| 2443   | 1/25             | 3615     | 46, 16, 26              | 9193   | 13                    |
| 2457   | 12               | 3641     | 10                      | 9197   | 32, 34                |
| 2513   | 19, 22, 21       | 3642     | 34, 33                  | 9535   | 15, 16                |
| 2521   | 13               | 3643     | 38                      | 9636   | 36/50                 |
| 2534   | 38, 45           | 3679     | 48/49                   | 9728   | 47                    |
| 2545   | 22, 21           | 3685     | 12, 15, 16              |        |                       |

26 lots Canton de Fribourg 1898

|       |             |          |          |          |       |
|-------|-------------|----------|----------|----------|-------|
| 14228 | 42369       | 47319    | 60108/10 | 78562/63 | 94589 |
| 18939 | 45003/4     | 60101/03 | 68319    | 87389    | 94966 |
| 37172 | 45008/45010 | 60105    | 71062    | 88603    | 95550 |

27 lots Canton de Fribourg 1895

|       |          |          |          |       |  |
|-------|----------|----------|----------|-------|--|
| 3208  | 14324    | 18827/33 | 36763/66 | 75850 |  |
| 14322 | 18821/25 | 30757/61 | 75848    | 62444 |  |

8 lots Canton de Fribourg 1887

|       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 21113 | 23069 | 23107 | 28592 | 34305 | 39204 | 47889 | 47893 |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

Für diese Wertpapier ist die Kraftloserklärung und die Ausstellung neuer Stücke vorgesehen. Einwendungen gegen diese Massnahmen sind innerhalb von 3 Monaten, vom Datum dieser Publikation an gerechnet, schriftlich bei der unterzeichneten Stelle geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung der Papiere erfolgt.

(AA. 311)

Zürich, den 19. November 1954.

Schweizerische Verrechnungsstelle,  
Abteilung für die Liquidation  
deutscher Vermögenswerte.

Royaltex AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Royaltex AG., mit Sitz in Zürich, Claridenstrasse 37, tritt in Liquidation. Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. Dezember 1954 der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, Zürich, anzumelden.

(AA. 3191)

Zürich, 24. November 1954.

Die Verwaltung.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## France — Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le «Journal Officiel de la République française» du 18 novembre 1954 a publié une liste de décisions portant assimilation et classement de marchandises. Il est reproduit ci-après un extrait de ces décisions:

| N° de décision | Désignation des marchandises  | Assimilation et classement tarifaire   |
|----------------|---|--|
| 2981           | Activateur permettant l'écoulement du ciment de la cuve dans les tuyauteries de transport jusqu'au lieu d'utilisation par la pression de l'air comprimé injecté au moyen d'une collerette en caoutchouc percée de trous. L'appareil comprend en outre deux vérins pneumatiques, des indicateurs de niveau et un tableau de commande.  | Autres machines et appareils thermiques, hydrauliques et pneumatiques, non dénommés ni compris ailleurs, autres. — N° 1554 B.  |
| 2982           | Appareils:<br>— D'aspiration pneumatique pour métiers à filer.  | Voir: Installations d'aspiration pneumatique.  |
| 2983           | Appareils:<br>— A rendre automatiques les métiers à tisser.   | Appareils et machines accessoires de métiers à tisser, autres. — N° 1625 A.  |
| 2984           | Appareil automatique pour la fabrication des tuiles, découpant, formant et moulant la pâte.   | Machines et appareils à former, à mouler, à agglomérer, à couler, à briquer les combustibles solides, les pâtes céramiques, etc. — N° 1575.  |
| 2985           | Appareils à réduire en pâte les déchets de papier ou de carton additionnés d'eau.   | Machines et appareils pour la fabrication de la pâte à papier. — N° 1611.  |
| 2986           | Appareils pour refroidissement avec trempe à l'air du clinker produit par les fours rotatifs à ciment, y compris un ventilateur, un appareillage de contrôle de la température et les moteurs.  | Machines et appareils pour la fabrication du ciment, de la chaux et du plâtre, leurs parties et pièces détachées. — N° 1577.   |
| 2987           | Appareil de séchage par pulvérisation pouvant être utilisé indifféremment dans les industries alimentaire, chimique, pharmaceutique.  | Régime des machines et appareils pour l'industrie entraînant la taxation la plus élevée.   |
| 2989           | Ardoises naturelles:<br>— Non polies, mais découpées ou rognées, de forme carrée ou rectangulaire:<br>— D'une épaisseur supérieure à 6 mm.<br>— D'une épaisseur égale ou inférieure à 6 mm:<br>— Manifestement destinées à la couverture des toits.<br>— Autres, non dénommées ni comprises ailleurs.   | Ardoises travaillées, dalles et tables. — N° 1181 A.<br>Ardoises travaillées, ardoises pour toitures. — N° 1181 B.<br>Ardoises travaillées, autres ouvrages en ardoises. — N° 1181 C.  |
| 2990           | Banc de charge pour lampes constitué par un meuble à étagères en bois supportant des connexions électriques qui constituent la partie la plus importante de l'installation.   | Appareils de branchement et de connexion, autres appareils. — N° 1716 C.<br>Machines et appareils pour opérations complémentaires de filature, machines à bobiner les fils. — N° 1621 A sur l'ensemble.  |
| 2991           | «Bobinoir Gazeux» dans lequel les fils textiles traversent un brûleur à gaz qui fait disparaître leurs duvets.  | Articles de boulonnerie et de visserie avec filetage à métaux. — N° 1434.<br>Machines et appareils de concassage, de broyage et de pulvérisation simples, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1569.   |
| 2992           | Bouions à expansion   | Accessoires et pièces détachées pour métiers à tisser, lames, lisses et harnais. — N° 1626 A.  |
| 2993           | Broyeurs à boulets pour matières minérales, avec table d'alimentation faisant corps avec l'appareil à l'aide d'une série d'engrenages.  | Accessoires et pièces détachées pour métiers à tisser, lames, lisses et harnais. — N° 1626 A.  |
| 2994           | Cadres de lames pour métiers à tisser en bois et fer.   | Autres appareils et instruments de mesure, de vérification et de calibrage, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1854.   |
| 2995           | Cadres de lisses, présentés isolément ou montés ou non avec leurs lisses.   | Appareils et machines accessoires de métiers à tisser, autres. — N° 1625 A.  |
| 2996           | Calculateur pour la vérification et la rectification des courbes de voles ferrées.  | Accessoires et pièces détachées pour métiers à tisser, autres, pour métiers à tisser. — N° 1626 A.   |
| 2997           | Chevalets automatiques porte-en-soupes de métiers à tisser.   | Autres appareils et instruments de mesure, de vérification et de calibrage, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1854 sur l'ensemble.  |
| 2998           | Chevilles:<br>— En bois:<br>— Pour cartes de ratières Jacquard.   | Appareils pour la commande individuelle des machines. — N° 1682.<br>Autres machines et appareils pour les industries chimiques. — N° 1610 sur l'ensemble, à l'exception de la pompe à déclarer à son régime propre: moto-pompes à liquides, électropompes. — N° 1536 A.  |
| 2999           | Clé de serrage avec indicateur de couple permettant de parfaire un serrage jusqu'à ce que soit atteinte la résistance déterminée à l'avance, les divers éléments constitutifs (outil et indicateur de résistance) étant inséparables.   | Machines-outils pour le travail du bois, des matières plastiques, de l'ébonite et des autres matières dures, autres. — N° 1645 H.  |
| 3000           | Colonnes de commande de propulseur comportant un volant de direction et des leviers de vitesse.   | Meules et articles similaires, meules à scier, en abrasifs agglomérés, naturels. — N° 675 C.   |
| 3002           | Culseur-refroidisseur d'amidon pour l'appât des tissus de coton ou de rayonne, constitué par un culseur composé de trois cylindres relié par courroie à un moteur électrique enfermé dans la partie inférieure de la machine, un système de refroidissement à ammoniac et une pompe électrique indépendante de la machine.  | Toiles, planches, feuilles et bandes en aluminium, à surface brute, autres. — N° 1349.   |
| 3004           | Découpeuse universelle constituant une machine à découper les matériaux en feuilles (cartons, cuirs, caoutchouc, contreplaqué, Isorel et autres agglomérés).  | Matériel de travail et de manutention automobile, sur roues ou sur chenilles. — N° 1800.<br>Accessoires et pièces détachées pour métiers à tisser, autres, pour métiers à tisser. — N° 1626 A.   |
| 3006           | Dispositifs à meuler diamantés, dont la partie abrasive est constituée d'égrisé de diamant inséré dans les fentes pratiquées sur le pourtour du disque métallique servant de support.   | Métiers à filer et à retordre, leurs parties et pièces détachées, accessoires. — N° 1620 D. Eventuellement, la partie de l'installation (canal central, coudes de raccordement, tubes d'aspiration) importée montée sur les métiers doit être considérée comme partie intégrante de ces derniers.  |
| 3007           | Disques en aluminium, plats ou bombés, perforés ou non, obtenus par découpage, entre poinçon et matrice, de planches en aluminium.  | Des isolateurs. — N° 1721 sur l'ensemble.  |
| 3008           | Engin pour construction de routes monté sur chenilles et permettant de répandre, de damer par vibrations et de lisser des matériaux enrobés dans un liant tel que le bitume, la commande des parties travaillantes et la translation sont assurées par un même moteur.  | Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal, autres machines non dénommées ni comprises ailleurs à former et à déformer. — N° 1642 A.  |
| 3009           | Frettes en fer pour canettes de métiers à tisser.   | Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation du métal, machines à plier, à cambrer le fil et autres machines pour le travail des métaux en fils. — N° 1642 E.  |
| 3010           | Installations d'aspiration pneumatique pour métiers à filer (anti-marriage, aspiration des mèches cassées, etc.).<br>Eventuellement, la partie de l'installation (canal central, coudes de raccordement, tubes d'aspiration) importée montée sur les métiers doit être considérée comme partie intégrante de ces derniers.  | Machines et appareils pour l'industrie entraînant la taxation la plus élevée.  |
| 3011           | Isolateurs en matières de toute sorte, présentant un dispositif annexe faisant corps avec l'isolateur et destiné au logement d'un appareil de coupe.  | Machines et appareils pour l'industrie entraînant la taxation la plus élevée.  |
| 3012           | Machine arméeuse à feuillards d'acier pour câbles électriques et téléphoniques, non hydraulique, destinée à disposer sur lesdits câbles, une armature constituée par des couches successives d'enduit bitumeux, de rubans de papier, de gulfage de jute et de feuillards en acier.  | Machines et appareils pour l'industrie entraînant la taxation la plus élevée.  |
| 3013           | Machines:<br>— A fabriquer:<br>— Les anneaux de tubes Northrop et similaires, destinés aux filatures et tissages, pliant et cambrant le fil d'acier.  | Outillage mécanique à main de métiers, autres articles. — N° 1438 G.   |
| 3014           | Machines:<br>— A fabriquer:<br>— Les comprimés:<br>— Pouvant être utilisées indifféremment dans les industries alimentaire, chimique et dans celle des matières plastiques.   | Machines pour le travail du papier et du carton, autres. — N° 1614 B.<br>Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal, autres non dénommées ni comprises ailleurs, à former ou déformer. — N° 1642 A.<br>Moteurs électriques, autres, sans réducteur ni multiplicateur, ni variateur de vitesse. — N° 1700 B.<br>Régime propre.<br>Outils, selon l'espèce ou autres outils pour machines et outillages à main non dénommés ni compris ailleurs, en acier. |
| 3015           | Machines:<br>— A fabriquer:<br>— Les comprimés:<br>— Pouvant être utilisées indifféremment dans les industries alimentaire, chimique, pharmaceutique.   | Appareils et machines accessoires de métiers à tisser, autres. — N° 1625 A.  |
| 3016           | Machines:<br>— A fabriquer:<br>— Les comprimés pharmaceutiques, chimiques, etc. par pression fonctionnant à la main avec fillère et poinçon et d'un poids net total de 50 kg. ou moins.   | Appareils et machines accessoires de métiers à tisser, ... autres. — N° 1625 A.  |
| 3018           | Machines:<br>— A fabriquer:<br>— Les tubes «Bergmann» et similaires:<br>— Machines à former le tube en carton et machines à lisser le tube imprégné.<br>— Machines à armer les tubes.<br>— Moteurs électriques ne faisant pas partie intégrante de l'appareil.<br>— Courroies de transmission autres qu'en métal.<br>— Outillage ne pouvant fonctionner simultanément sur les machines. | Appareils et machines accessoires de métiers à tisser, ... autres. — N° 1625 A.<br>Outillage mécanique à main de métiers, autres articles. — N° 1438 G.  |
| 3019           | Machines:<br>— A lacer et nouer les cartons Jacquard.   |  |
| 3020           | Machines:<br>— A monter les plombs Jacquard, à pédale fonctionnant au pied:<br>— Appareils dans lesquels la manœuvre de la pédale provoque le déclenchement d'un moteur (mécanique ou autre).<br>— Autres (sans moteur) pesant moins de 50 kg.  |  |

| N° de décision  | Désignation des marchandises   | Assimilation et classement tarifaire   |
|---|--|--|
| 3021  | Machines:<br>- A nettoyer:<br>- Les cannettes du fil restant lorsqu'elles sont retirées du métier à tisser.  | Appareils et machines accessoires de métiers à tisser, autres. - N° 1625 A.  |
| 3023  | Mélangeuse utilisée dans la savonnerie, la chocolaterie, la biscuiterie et les produits chimiques, constituée par une cuve à l'intérieur de laquelle se trouve un axe muni de palettes, mû par un système d'engrenage et une poulie commandée par un moteur électrique indépendant de la machine.  | Machines et appareils pour l'industrie entraînant la taxation la plus élevée. - Le moteur indépendant et les courroies sont à déclarer à leur régime propre.   |
| 3024  | Mototreuil pour viticulture.   | Treuis, autres de labourage. - N° 1556 G.  |
| 3025  | Niveleuses à moteur unique, de travail et de déplacement, dont la vitesse est inférieure à 10 km. à l'heure, comportant une lame orientable à la commande et pouvant recevoir des équipements supplémentaires tels que: balais, chasse-neige, angle dozer.   | Matériel de travail et de manutention automobile sur roues ou sur chenilles, non dénommé ci-dessus. - N° 1800.   |
| Le cas échéant, les équipements supplémentaires suivraient leur régime propre.  |  |  |
| 3026  | Objectifs pour spectromètres.  | Objectifs pour les appareils ou instruments de photographie. - N° 1856 A.  |
| 3027  | Organes de chasse (bras, sahes, etc.) en bois pour métiers à tisser.   | Accessoires et pièces détachées pour métiers à tisser, autres, pour métiers à tisser. - N° 1626 A.   |
| 3028  | Outillage:<br>- D'horlogerie, comprenant un coffret, contenant un assortiment d'outils et d'accessoires utilisés pour le chassage et le sertissage des pièces d'horlogerie:<br>- Potence à chasser, y compris son levier, une broche, une douille de réduction, une enclume et un autre outil au choix.<br>- Autres outils et accessoires complémentaires:<br>- Poussoirs, outils à resserrer les trous, outils de partageant d'ancre en acier.<br>- Enclumes, outils à redresser, étaux et chiens d'étaux.<br>- Broches et leurs pièces.<br>- Alésoirs entièrement en acier.<br>- Jauges composées d'une plaquette rectangulaire portant un certain nombre de jauges rubis chassées avec numérotation.<br>- Pierres à affûter circulaires, serties sur plateau de métal.<br>- Socles en bakélite sur lesquels sont disposés les divers jeux d'outils.<br>- Coffret en bois:<br>- Gainé et garni intérieurement.<br>- Gainé mais non garni intérieurement.<br>- Non gainé. | Outillage mécanique à main de métiers, autres articles. - N° 1438 G.<br><br>Autres outils pour outillages à main, en acier. - N° 1656.<br>Outils de métiers, outils spéciaux d'horlogerie. - N° 1436 A.<br>Accessoires, parties et pièces détachées de machines-outils, accessoires porte-pièces et porte-outils, autres. - N° 1646 A.<br>Alésoirs dont la partie travaillante est en acier. - N° 1650.<br><br>Jauges ne comportant pas une lecture directe. - N° 1851.<br>Pierres à affûter à la main. - N° 674.<br>Objets moulés en matières thermodurcissables. - N° 706.<br><br>Articles de gainerie, non dénommés ni compris ailleurs (écrins). - N° 752.<br>Articles de gainerie, non dénommés ni compris ailleurs (autres articles). - N° 752.<br>Ouvrages de petite ébénisterie, coffrets. - N° 798 A. |
| Dans un but de simplification, l'ensemble, présenté en coffret, peut être déclaré au régime des outils de métiers, outils spéciaux d'horlogerie. - N° 1436 A. |  |  |
| 3029  | Outils à main, à deux ou à plusieurs fonctions, et composés d'éléments inséparables.   | Régime sur l'ensemble de la partie correspondant à la fonction entraînant la taxation la plus élevée.  |
| 3033  | Pinces à mesurer la dureté des métaux comportant un poinçon, une enclume et un cadran de lecture.  | Machines pour essais de métaux, machines pour essais de dureté à la pointe de diamant ou à la bille. - N° 1864 A.  |
| 3034  | Piqueuse au fil textile automatique, pour la couture des cahiers d'écoliers.   | Machines pour le travail du papier et du carton, machines et appareils pour le brochage et la reliure. - N° 1614 A.  |
| 3036  | Plaques:<br>- Filtrantes:<br>- Constituées par un cadre tubulaire percé d'ouverture sur lequel est placé un grillage en acier inoxydable servant de support à deux toiles filtrantes également en acier inoxydable.  | Factures-presses, non dénommés ni compris ailleurs. - N° 1573.   |
| 3037  | Plombs de pointe (pointes d'acier plantées dans un socle d'étain) pour métier à tulle.   | Accessoires et pièces détachées pour métiers à tulle, autres. - N° 1626 B.   |
| 3041  | Produits sidérurgiques de section pleine uniquement laminés à chaud et présentés en couronnes enroulées à chaud:<br>- De section ronde ou carrée dont le diamètre ou le côté n'excède pas 13 mm.<br>- De toutes autres sections ne répondant pas à la définition des feuillards et des profilés précisés aux notes 1 (m) et 1 (r) du chapitre 75 et dont le poids au mètre linéaire n'excède pas 1330 kg.  | Fil machine. - N° 73-10 A. 1. et positions correspondantes du N° 73-15.<br><br>Fil machine. - N° 73-10 A 1 et positions correspondantes au N° 73-15.   |
| 3044  | Vêtements dits «Gahardness»:<br>- Imperméables et constitués soit par des tissus enduits en toutes proportions, soit par des tissus imprégnés à 3% ou plus.<br>- Autres.   | Vêtements de dessus, vêtements imperméables en tissus enduits ou imprégnés. - N° 1071 A ou 1072 A.<br>Vêtements de dessus, autres. - N° 1071 G ou 1072 G.  |

Simultanément, il est précisé dans le «Journal Officiel de la République française» du 18 novembre 1954 que cessent d'être applicables les dispositions de toute une série de décisions d'assimilation et de classement et singulièrement de celles mentionnées ci-après:

- N° 2399, publiée au Journal officiel du 14 août 1952 1): Albums à images pour enfants constitués essentiellement par l'assemblage d'images découpées imprimées sur papier ou carton.
- N° 1634, publiée au Journal officiel du 2 février 1951 2): Appareils pneumatiques anti-mariage...
- N° 2421, publiée au Journal officiel du 14 août 1952 3): Appareils de signalisation sonore pour bateaux (sifflets et sirènes «Yphon»...).
- N° 2833, publiée au Journal officiel du 10 février 1954 4): Ardoises...
- N° 2063, publiée au Journal officiel du 17 octobre 1951 5): «Bobinoir Gazeur»...
- N° 1887, publiée au Journal officiel du 29 avril 1951 6): Dispositifs d'étrépage pour machines textiles comportant des rouleaux...
- N° 2090, publiée au Journal officiel du 17 octobre 1951 7): Disques en aluminium obtenus par le découpage de plaques d'aluminium...
- N° 2136, publiée au Journal officiel du 17 octobre 1951 8): Machines à fabriquer les guirlandes pour arbres de Noël...
- N° 2187, publiée au Journal officiel du 14 août 1952 9): Machines à guilper au fil textile...
- N° 2603, publiée au Journal officiel du 20 février 1953 10): Machines à lacer et nomer les cartons Jacquard.
- N° 2159, publiée au Journal officiel du 17 octobre 1951 11): Organes de chasse en bois pour métiers à tisser.
- N° 2334 et 2666, publiées au Journal officiel des 10 avril 1952 12) et 20 février 1953: «Rotlex».

Les décisions ci-dessus qui auraient pour effet de soumettre les marchandises qu'elles visent à un droit plus élevé que celui résultant de décisions d'assimilation ou de classement publiées antérieurement au Journal officiel donneront lieu à l'application de la clause transitoire dans les conditions et sous les réserves prévues au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 25 du code des douanes s'il est justifié que les marchandises ont été expédiées directement à destination du territoire douanier avant la publication du présent avis au Journal officiel.

- 1) Voir FOSC. N° 199 du 26 août 1952.
- 2) Voir FOSC. N° 44 du 22 février 1951.
- 3) Voir FOSC. N° 44 du 23 février 1954.
- 4) Voir FOSC. N° 253 du 29 octobre 1951.
- 5) Voir FOSC. N° 107 du 10 mai 1951.
- 6) Voir FOSC. N° 51 du 4 mars 1953.
- 7) Voir FOSC. N° 104 du 5 mai 1952.

**Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Aarg. Kant. Motorfahrerverband FMS, VI 10883. — «Mubir-Maschinen, Müller & Bircher, VI 10891. Adliswil: Nützi Erhard, Mechaniker, VIII 32973. Aegerter-Staden: Feuerwehr Staden, IVa 8806. Alftoltern am Alth: Homberger Walter, Architekt, VII 43209. Amriswil: Pixner-Schibenegg Hugo, Kaufmann, VIII 107. Ardon: Delaloye Jean-Joseph, travaux agricoles, IIc 3770. Ayer: Epiney Hilaire et frère, Ayer et Sierre, IIc 5204. Baden: Zigarrenhaus Schlossbergplatz J. Rüegg-Müller, VI 10887. Basel: Aeschbach Felix, Sevegeistrasse 53, V 21978. — Aktionskomitee für das Frauenstimmrecht, V 6151. — Gerhard G., Apparatefonds, V 22802. — Gertsch Fritz, Ropot-Versand, V 25992. — Günterkerl für das galvanische Gewerbe, V 21365. — Grünfelder H., «Eitex»-Beleuchtung, V 2126. — Hauspflege Basel-Stadt, V 25974. — Immobiliengesellschaft Basli-nova AG, Nord, VIII 22994. — Jaeger-Welch Heinrich, V 21877. — J. P. K. Finanz- und Bau-AG., V 1243. — Rechstetter-Vetsch Ernst, V 20161. — Relskasse des Postämterchens, V 22086. — Schaffner Heinrich, «NSR»-Nähmaschinen-Service, V 25990. — Sprecher A. O., Liegenschaftskonto, V 19507. — Wasser Kurt, Geflügelzucht, V 25944. — Zahnärztliche Klinkerschaf, Zentraltagung, V 23305. Bassecour: Société jurassienne de gymnastique, fonds de secours Roger Sanglard, IVa 8825. Bellwil am See: Zimmermann Fritz, Lehrer, VI 10889. Bern: Ammann & Karg, Gerätebau und Kunststoffe, III 17833. — Baufachlehrer-Vereinigung, III 20939. — Compagnie pour l'Industrie radio-électrique Genève, bureau technique de Berne, III 24425. — Freuler Jakob, eidgenössischer Beamter, III 9452. — Gsell Paul, Konditor, III 19843. — Haenni-Kuhn Walter, III 17682. — Huber Franz, Kaufmann, III 18513. — Läng-Radio, Marktgasse 46, IIIb 1033. — Lüscher A. AG., elektrische Unternehmung, III 18075. — Maeder Hans, Patienten-Lederhandarbeiten, III 22532. — «Musikalische Rundschau der Schweiz», Ch. Hummel, III 22906. — Reinhard P., chemische Reinigungsanstalt, III 17846. — Richters F. und P., Gebr., III 17886. — Rutschl Rudolf, Restaurant «Berhobel», III 20938. — Siegrist Hans, dipl. Techniker, III 20339. — Tachini R., technicien, Bümpliz, III 16424. — Wasserfallen Hansruedi, Kaufmann, III 22413. — Weber Edmund, Hoteiler, III 20303. — Weiss Sali, Verkaufssteller, III 18348. Biel-Bienne: Elchelberger G., horlogerie, IVa 8824. — «Heli» Papierartikel-fabrikation H. Gottler, IVa 8831.

— Les vieux amis de la 20, caisse de voyage, IVa 1489. — Mutuelle vaudoise accidents, O. Biedermann, IVa 8140. — Waadt-Unfall, Generalagentur O. Biedermann, IVa 8140. — Zuber Lotti, Irl., IVa 8823. Binningen: Stehlin U., Dr., V 22243. Bonfol: Keller Ernst, IVa 8830. Le Brassus: Golay Jean-Pierre, Pignet-Dessus, II 18519. Bremgarten (Aargau): Katholischer Ortskrankenpflegeverein, VI 10896. Brig: Blaggi Louis, Rauchwaren, IIc 5203. — Haussener W., Metzgerei-Wursterei, IIc 4280. — Rusillon Roger, Importations-exportations, Brig-Arona, IIc 5198. Brugg (Aargau): Bolliger Rolf, Windisch, VI 10890. Bulle: Aeschlimann Théodore, carrosserie, IIa 1815. Büren an der Aare: Kocher Alfred, Schmiede, Schlosserei, IVa 7991. Burgdorf: Härtschi Bertha, Frau, IIIb 2096. — Bürgli Walter, Vertretungen, IIIb 2297. — Erlenhof Immobilien AG., IIIb 2096. — Meyer Jürg, IIIb 2086. La Chaux-de-Fonds: Dubois Gérard, succ. de «Juvet» neubies, IVb 4024. — «Perret-Gabus-Dubois», IVb 4008. Chèvrenaz: Caisse maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, section Chèvrenaz, IVa 8819. Chèvres: Association des vigneronns broyards, IIa 574. Chlissau: Soldati & Co F., transport international, XIa 2009. — Textiles Transports S.A., XIa 6338. Chert: Kantonaler Fischereiverein Graubünden, 50-jähriges Jubiläum, X 290. — Wagner Albert, Bürodruck und Vervielfältigung, X 5004. Clavadel: Accola Conrad, Landwirt und Zuchtbuch-führer, X 4201. Coligny: Müller frères, La Rippez, I 13630. Compagnies: Cavelli Simeon, Monteur, X 5769. Courtepin: Richo Joseph, boulangerie-pâtisserie, IIa 998. Degerheim: von Arx Willy, Agentur-Helvetia-Feuer, St. Gallen, IX 5256. Dänten/Mustér: Editura-Desertina-Verlag, X 396. Dählendorf: Berger Christian W., Kaufmann, VIII 5842. Eblikon: Doswald Paul, Metzgerei und Wursterei, VII 15078. Egolzwil: Schaller Josef und Sohn, Autospengerei und Spritzwerk, VII 15272. Einsiedeln: Meliger Josef, Jams-Vertrieb, VIII 42291. Eubrach: Knöpfel W., VIIIb 435. Erlenbach (Zürich): ASKU Allgemeine schweizerische Kranken- und Unfallkasse, Sektion Erlenbach, VIII 45463. Estavayer-le-Lac: Ecole secondaire de la Broye, IIa 767. Fontanelon (Neuchâtel): Mauler Pierre, étudiant ETH, VIII 36364. Franenfeld: Cavigelli Jos., Velos- und Motorradwerkstätte, VIIIc 4557. — Fraugnkasse der Kindergärten Stadt und Ergaten, VIIIc 3032. Fréjéleourt: Kocher Otto, Ialter, IVa 8829. Frihourg: Association fibrougeoise Pro-Chiropratique, IIa 1207. — Hayoz Robert, IIa 1512. — Weber Emil, confiserie-boulangerie, IIa 1533. Fricke: Möhel- und Teppichhaus AG., VI 10892. Genève: Aubert Claude, I 12273. — Bouvier Marcel, acces-

sores automobiles, I 13627. — Eder Kurt, Dr., I 13632. — Foyer John Knox, I 13636. — Garage des Touristes S.A., Carouge, I 1377. — Graf-Geljer Elisabeth, Mme, Importationen, I 13637. — Hofer Bruno, étudiant en méd., I 13352. — Manry Robert, transports, I 13633. — Maye M., Mme., garage, I 1756. — Ogler Jeanne, Mme, art et reliure, I 13609. — Section de courses Gym. d'hommes, I 10562. — Steinmetz Roger, Dr.-méd., I 11396. — Taxis modernes et Transports S.A., I 152. **Giffers:** Süssmostgenossenschaft, Ha 612. Gossau (St. Gallen): Ammann Paul K., IX 13556. **Grossaffoltern:** von Aesch's Söhne Fritz, Möbel- und Bauschreiner, Vorimholz, III 17901. Güntershausen bei Aadorf: Braun Jakob, Landwirt, Maischhausen, VIIb 5474. **Hallwil:** Morgenthaler Hans, Gemeindefreiber, VI 10888. **Hauptwil:** Frei Paul, Central-Garage, IX 4010. Helden: Hohl Albert, IX 7437. **Hergiswil (Nidwalden):** Gyr Hans, Vertretungen, VII 2277. **Hindelbank:** Bracher-Lehmann G., Velos- und Nähmaschinen, IIIb 325. **Interlaken:** Verlag «Das Uhrenfachgeschäft», Rich. Furler-Frei, Untereisen, III 23525. **Kaiseraugst:** «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse, Sektion Kaiseraugst, VI 10885. **Kirehdorf (Bern):** Kühlhaus Landwirtschaftliche Genossenschaft, III 24989. **Köniz:** Walz Roland, Standard-Geldzählmaschinen, III 24993. **Krauelthal:** Totoklub «Elite», III 417. **Kreuzlingen:** Saurer Timo, Kaufmann, VIIc 4564. **Kriegstetten:** Staatssteuerbezugsamt Oekingen, Va 4019. **Kriens:** Gisler Albin, Architekt, VII 15706. **Könsaelt (Zürich):** Hüppi-Brand Robert, VII 46498. **Laax bei Ilanz:** Coray Anton, Hotelier, X 4359. **Längenbühl:** Wenger Alfred, Bau- und Möbelschreiner, III 18341. **Langnau im Emmental:** Nussbaum Otto, Kaufmann, III 24298. **Laufenburg:** Verband schweizerischer Schreinermeister VSSM, Sektion Aargau, Kreis 4, VI 10897. **Lauperswil:** Wittwer Walter, mechanische Werkstätte, Moosegg, IIIb 529. **Lausanne:** Benguerel Francine, Mlle, II 14515. 28<sup>e</sup> Conférence du 86<sup>e</sup> district, II 18512. — Editions «Kompass» (Suisse) S.A., Zurich, II 15628. — Garage Terminus-Victoria S.A., II 3693. — Kellerer Charles, vins, liquicurs, épicerie fine, II 18518. — Kunzler Hermann, agent commercial, II 14453. — Lambert & Deschenaux, confection, II 12504. — Lob Fernand, II 18517. — Menuiserie du théâtre F. Bettex & F. Rapi, II 18514. — Quinche Eric, mécanicien, II 18511. — Ravussin Maurice, fonct. C.F.F., II 18130. — S. I. Les Béranes E.S.A., II 10180. — «Suisse-Atlantique», société d'armement maritime S.A., II 18508. **Lenzburg:** Hämmerli Kurt, Buchbinderei, VI 10893. **Leytron:** Mabillard Joseph, cultures, IIc 5205. **Liebefeld:** Garage Waldegg E. Wirz, III-20582. **Le Loele:** Bernasconi Alexander, sculpteur, IVb 2232. — Matile Henri, confiseur, compte imenneuhle, IVb 2992. **Lugano:** Daltas S.A., Paradiso, XIa 6344. — Genini-Nicola Edita, Signora, XIa 6342. — Vivaviv-Vertrieb Fr. Graf, XIa 6339. **Luterbach:** Flury & Bernhard, Maler- und Gipsergeschäft, Va 4334. **Lutry:** Chœur de dames de Lutry, II 18515. **Luzern:** Beck Konrad und Alfred, Gebr., und Sohn Fritz, Reinigungsgeschäft, VII 7211. — Donini-Küttel Hugo, VII 15196. **Lysaach:** Ampert Otto, Bettwaren, IIIb 1053. **Martigny-Ville:** Vocat André, ingénieur, Les Epeneys, IIc 2387. **Montana:** Moll Herbert, Infirmier, Sanatorium militäres, IIc 5202. **Morges:** Fayet Roger, représentant, II 18505. **Moudon:** Graf Robert, II 8398. **Münchenwilen:** Frischknecht W., Baugeschäft, VIIIc 4223. **Münsingen:** Bahnhof-Drogerie Werner Heim, Kolonialwaren, III 18605. **Neuchâtel:** Fonds National, institut de physique, IV 2712. — Schaub Otto, IV 3766. **Nuglar:** Kantonale Krankenkasse Solothurn, Sektion Nuglar, V 19487. **Nyon:** Gatti Laurent S.A., I 1994. **Oberengstringen:** Bader & Co. E., technische Vertretungen, VIII 40066. **Oftringen:** Gemeindeganzel, Vb 2600. **Olten:** Bussmann O. C., Frau, Vb 3376. **Orbe:** Contemporains 1911, II 18524. **Payerne:** Ecole complémentaire commerciale de la Société suisse des commerçants, II 18523. **Les Pommerats:** Caisse-malade du canton de Berne, section de Saingelégier, IVb 4020. **Prilly:** Oberson Max, II 18509. **Pully:** Lawrence Claude, comédien, II 18516. — Zingg Louis, II 18520. **Rapperswil (St. Gallen):** Warnke Alwine, Frau, «Alwa»-Flöcken, VIII 43264. **Romont (Fribourg):** Brügger Ernst, Chavannes sous Romont, IIa 1757. **Rosebach:** Bezirkssekretariat Pro Juventute, IX 8123. **Rüeggelsberg:** Furer Hans, Pfarrer, III 23294. **Rüschlikon:** Laske Franz, Student ETH, VIII 38289. **St. Gallen:** Frehner Willi, Stabskap. Füs. Bat. 80, IX 14527. — Grollmann S., IX 10159. **Saaneun:** von Grünigen-Wyssmüller Gottfried, Lehrer, III 19430. **Sâles (Gruyère):** Caisse communale, IIa 1447. **Sanraaz:** Moulin et cidrerie Cornaz frères, II 18513. **Sanges prés St-Aubin (Neuchâtel):** Béguin Paul, IV 2627. **Schwyz:** Febag AG., VII 15476. **Sennwald:** Kaufmann Albert, Metzgerei-Wursterei, IX 12207. **Sent:** Bezirkssekretariat Pro Juventute, Untereggadin, X 1190. **Sierre:** Lieber Léo, parc avicole, IIc 5195. — «Rodesso» S. à r. l., IIc 5206. **Spiez:** Skliitt, IX 14692. **Suhr:** Studer Armin, VI 10886. **Täsch:** Trinkwasserversorgung der Gemeinde, IIc 5194. **Thalwil:** Frischknecht Walter, Kaufmann, VIII 35832. — Häslar Hans, eidg. dipl. Schreinermeister, Bau- und Möbelwerkstätte, VIII 31172. — Thun: Lichtpausanstalt Olga Stettler, III 24990. **Trun:** Decurtins Eugen, Schreiner, X 5751. **Unterschächen:** Ferienheim Maria in der Au, Bad, VII 7196. **Urswil:** Bossart Alois, Baumgärtner, Ligschwil, VII 15764. **Uster:** Grob Edwin, Werkmeister, VIII 46250. — Import- und Grosshandels-A.G. Zürich, Textiltabelle, VIII 39714. **Uzwil:** Domelsen Josef, Bilder und Bilderrahmgeschäft, IX 13695. **Vernayaz:** Frehner Martin, carrelages et revêtements, IIc 3705. **Vernier:** Sippel Roger, I 13623. **Versoix:** Union Instrumentale de Versoix, I 13616. — Valloton Marcel, transports Richellen, I 13612. **Viganello:** Binlen Renato, XIa 6316. — Trippel Erwin, mobil e serraienti, XIa 6341. **Vrta:** Caminada Arnold, Transporte, X 4159. **Wädenswil:** Kirchengemeinde Wädenswil, Sammlungen und Hilfsaktionen, VIII 41671. **Waseu im Emmental:** Nyffenger Rud. Sohn, Sägerei und Holzhandlung, IIIb 1886. — Wüthrich Hans, Sattler und Tapezler, IIIb 2226. **Wattenwil:** Bernische Kranken- und Unfallkasse, Kreis Wattenwil, III 21773. **Wettingen:** Mayer Hansjörg, dipl. Ing., VI 10894. **Wildeggen:** Keller Hermann, Betriebsleiter, VI 10884. **Willisau:** 50-jähriges Jubiläum des Artillerieverelns Willisau und Umgebung, VII 10084. **Winterthur:** Anstad Elsa, Frau, Bekleidung und Wäscheaussteuern, VIIb 5476. — Moralische Aufrüstung, VIIIb 949. — Strub Robert, Malergeschäft, VIIb 5475. **Yverdon:** ROMI S.A., matériaux de construction et de chapas isolantes, II 18490. **Zollikon:** Evangelische Volkspartei, Ortsgruppe Zollikon, VIII 37748. — Garage Beau-Rivage Frey & Tschep, VIII 22605. **Zumikon:** Lienhard Emil, Interlingue Service, VIII 28264. **Zürich:** Anstalt Balgrist, Berufsberatungs- und Fürsorgestelle, VIII 4104. — Bank Fellingner AG., VIII 4614. — Baumann-Gebhard Victor, Geschäftsführer, VIII 31942. — Bestel Peter, Atelier für Fein- und Elektrofleinmechanik, VIII 44553. — Bloch Margrit, Jupesfabrikation, VIII 46148. — Ceresina GmbH, chemische Produkte, VIII 47542. — Cufal Adolf, zahntechnisches Labor, VIII 37720. — Elchenberger Fritz, Vertreter, VIII 35825. — Eymann Adolphe, Vertreter, VIII 44084. — Fuchs-

Pfinker Hans, Fachschriften und Fachbücher, VIII 14568. — Gloor Margrith, Babyhaus, VIII 20818. — Gubelmann Arthur, Reparatur, VIII 43152. — Gubler Emma, Woll, Mercerie, VIII 45810. — Hausmann Marie, Fr., Fakturistin, VIII 46251. — Heule Albert, kaufmännischer Angestellter, VIII 45452. — Horat Paul, Weine und Spirituosen, VIII 46735. — Huber Peter, Zimmerer, VIII 45339. — Intersol AG., VIII 41894. — Kägi Ernst, Architekt, VIII 35525. — Kirchenchor Balgrist, VIII 40738. — Kunz Alfred, Leopold, Kaufmann, VIII 41107. — «Neon-Service» K. Lanz, VIII 38550. — Odermat Wilhelm, Graphiker, VIII 38260. — Otter Alexander, Ed., Ing.-Kaufmann, VIII 43380. — Pasquier Michel, étudiant, VIII 39563. — Profundor AG., Liegenschaften, VIII 34534. — Ruchel Ernst, Buchhalter, VIII 40887. — Schefer-Ehler Walter, Verbetateiler, VIII 31804. — Schlageter Hermann M. jun., Generalvertretung, VIII 41568. — Schweizerischer Gehörlosen-Motorklub, VIII 26934. — Siegrist Hans, Kaufmann, VIII 38856. — Società Dante Alighieri, Brücke Zürich—Salerno, VIII 8110. — Trottmann Jacques, Hotel «Bellverre au Lac», VIII 2832. — Verband schweizerischer Militärkuchenchefs Zürich, VIII 36186. — Vilcomet AG. Zürich, Metallisierwerk, VIII 27006. — Weiss Eugen, Photograph, VIII 44888. — Zingg Ernst, Lorber-Verlag, VIII 14699. **Schaan (Liechtenstein):** Aktiengesellschaft für Glasbau, IX 7427. **Vaduz (Liechtenstein):** Etablissement Rox, IX 3908. — Immobiliz-Etablissement, VIII 47761. **Pforzheim:** Panitz & Co. Otto, I 13568. **Renscheid:** Börsch Egon, Elektro-Werkzeuge, VIII 47082.

France

Réglementation de l'importation de certaines marchandises originaires et en provenance de Suisse (échange de lettres du 14 octobre 1954 renouvelant l'arrangement commercial franco-suisse du 3 mai 1954)

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 255 du 1<sup>er</sup> novembre 1954 les demandes de licences portant sur l'importation en France des outils et accessoires de machines-outils, y compris les lames de scies électriques portatives (cf. titre II, poste N° 324 de l'arrangement commercial franco-suisse) devaient être parvenues à l'Office des changes à Paris au plus tard le six novembre 1954, à douze heures.

D'un rectificatif publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 19 novembre 1954 il appert que la date limite de dépôt des demandes de licences concernant les produits ci-dessus est prorogée jusqu'au 4 décembre 1954, à douze heures. D'autre part, il est précisé que les produits du poste 324 émarginent aux rubriques 1646, 1649 à 1655 et ex 1656 du tarif douanier français.

278. 27. 11. 54.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (19<sup>e</sup> édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



MADAS

MADAS-Rechenautomaten gehören unbestritten zu den besten Rechenmaschinen, die erzeugt werden. 60 Jahre Fach Erfahrung des Herstellers bürgen für diese hohe Leistungsstufe. MADAS-Rechenmaschinen sind bis in die letzten Einzelheiten erprobt, handlich und vereinigen alle Vorzüge, die an eine Rechenmaschine gestellt werden können. Ein besonderes Merkmal bilden die Zuverlässigkeit und die hohe Lebensdauer. Die Reihe der MADAS-Vollautomaten begeistert den Rechner durch die maximale Automatisierung. Zum Einstellen einer Rechenaufgabe wird ein und dasselbe Volltastbrett benutzt. Die Löschung des vorangängigen Resultates erfolgt automatisch. Die Rückübertragungs-Vorrichtung gestattet ohne besondere neue Einstellung ein Resultat weiter zu multiplizieren. Gerne beraten wir Sie mittels welchem Modell Ihre Rechenprobleme am wirtschaftlichsten gelöst werden können.

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH  
 Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Telefon (051) 27 01 33 - 27 01 34

20 AS Fr. 4500.-

## Occasions-Vervielfältiger

**Ohne automatische Papierzuführung:**

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Print-Fix Multitor        | Fr. 100.- |
| Edison, portables, Schaco | > 60.-    |
| Gestotner, Modell 3       | > 100.-   |

**Mit automatischer Papierzuführung:**

|   |           |
|---|-----------|
| Print-Fix                                       | Fr. 125.- |
| Geba, Modell 71                                 | > 150.-   |
| Geba, Modell 75                                 | > 200.-   |
| Geba-Automat mit Schrank, elektrisch            | > 500.-   |
| Geba, Modell 160 wie neu                        | > 750.-   |
| Geba, Regent, Automat, elektrisch               | > 500.-   |
| Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60     | > 600.-   |
| Ellams, Modell K                                | > 275.-   |
| Ellams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch        | > 350.-   |
| Roto 10, Handbetrieb                            | > 100.-   |
| Roto 10, elektrisch                             | > 200.-   |
| Roto 40, elektrisch                             | > 500.-   |
| Roto 15, elektrisch                             | > 500.-   |
| Roto 51 (1 Jahr gebraucht)                      | > 1200.-  |
| Edison, Dick, 78a                               | > 160.-   |
| Edison, Dick, 78b                               | > 300.-   |
| Edison, Modell 78 elektrisch, mit Schrank       | > 250.-   |
| Roneo 210, neuwertig                            | > 250.-   |
| Gestotner, Modell 6                             | > 150.-   |
| Gestotner, 500-Blatt-Anlage, 5 B.               | > 350.-   |
| Gestotner, Modell 66                            | > 650.-   |
| Gestotner, elektrisch, mit Schrank              | > 200.-   |
| Gestotner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank | > 800.-   |
| Rex D 25, elektrisch                            | > 700.-   |
| Rex D 2   | > 250.-   |
| Rex D 25, elektrisch                            | > 900.-   |

**Spiritus:**

|           |         |
|-----------|---------|
| Ormla 250 | > 350.- |
| Fordigraf | > 300.- |
| Dupleco   | > 350.- |

**Typendrucker:**

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Multigraph, zweitellig, Junior | > 200.- |
| Multigraph, Gameter            | > 100.- |

**Print Fix ELECTRO AUTOMAT**  
druckt und färbt vollautomatisch elektrisch

**EDGAR RUFISHAUSER**  
Tollstrasse 1 Tel. 25 73 51 Zürich

**Guter Zins + Sicherheit**

**Gekündete Obligationen**  
legen Sie vorteilhaft neu an zu  
3 1/2 % 3 Jahre fest  
3 1/2 % 5 Jahre fest

In unseren **Kassa-Obligations**, deren Gegenwert durch ertragreichen Grundbesitz in der Schweiz sichergestellt ist.  
Postcheckkonto VIII 10117

**Immobilienbank A.G. Zürich**  
Schiffhände 6 Telefon 24 53 20

## LEXI S.A., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour lundi 13 décembre 1954, à 11 heures, à l'étude de MM<sup>rs</sup> Carteret et Sautter, notaires, 1, rue de la Tour-de-l'Île, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Dissolution et liquidation de la société.
- 2° Nomination d'un liquidateur.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires devront déposer leurs actions en l'étude des notaires susnommés le samedi 11 décembre 1954, à 12 heures, au plus tard.

Le président du conseil d'administration:  
A. Wagnière.

## PFISTER AG., Bürstenfabrik

WANGEN a. d. A.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 9. Dezember 1954, um 14.15 Uhr, im Gasthof 'Zur Krone', in Wangen an der Aare.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1953/54.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Anträge des Verwaltungsrates liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 7. Dezember 1954 im Büro der Gesellschaft gegen Vorweisung der im Eigentum des Bestellers stehenden Aktien oder hinreichend betrachteten Ausweis über sein Eigentum von Aktien oder gegen eine Vertretervollmacht des Eigentümers bezogen werden. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Wangen an der Aare, den 25. November 1954.

Der Verwaltungsrat.

Praktisch und vorteilhaft

## ein flach aufliegender Stenoblock

mit «Spirax»-Heftung, zum Umlegen, nicht auseinanderfallend, 70 Blatt weiss querliniert, Tintenfestes Papier in Umschlag, zu äusserst vorteilhaftem Preis.

10 Stück Fr. 6.50, 100 Stück Fr. 61.—

Muster zu Diensten



## Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 7. Juli 1954 gestorbenen

### Walter Solna-Levy

geb. 1911, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft gewesen Manessestrasse 2, Zürich 4, Damenkleiderfabrik, Stockerstrasse 45, Zürich 2, liegt den Beteiligten bis zum 26. Dezember 1954 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich, den 25. November 1954.

Notariat Aussersihl-Zürich:  
K. Denzler, Notar.



FISCHER & CO. REINACH 6

### Kisten und Harassen

Jeglicher Art und Grösse liefert zu vorteilhaftesten Bedingungen

### Rud. Lerch

mech. Kistenfabrikation, Lotzwil (BE)

Dieselbst Wandtresor, neuwertig (60x50x40), m. Versch., zu verkaufen. Ertl. Tausch an Rund- oder Schnittholz.

## Noch ist es Zeit

für Ihre Geschäftsfreunde im In- und Auslande die begehrten GABERELL-Wand-KALENDER «SCHWEIZERLAND» mit 127 prachtvollen Tiefdruckbildern anzuschaffen. Als gediegenes Geschenk werden sie das ganze nächste Jahr für Ihre Firma.

Jean Gaberell AG, Thalwil  
Tel. (051) 92 04 17

## Aktiengesellschaft Hallenstadion

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 10. Dezember 1954, 17 Uhr, im Hotel «Sternen», Zürich-Oerlikon.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Diverses.

Aktiengesellschaft HALLENSTADION ZÜRICH,  
der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Ose. Bonomo.

NB. Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, Zürich 50, für die Aktionäre ab 7. Dezember 1954 auf.

Stimmabgabe werden bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, oder am Saaleingang nur gegen Vorweisung der Aktien ausgestellt.

## Pars Finanz AG., Hergiswil (NW)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. Dezember 1954, um 15.30 Uhr, ins Hotel-Pension «Friedheim», in Hergiswil (Nidwalden)

#### Traktanden:

Die üblichen gemäss Ziff. 17 und ff. der Statuten, Revisionsbericht und Diverses. Eintrittskarten können ab heute bis 8. Dezember 1954 gegen Ausweis des Aktienbesitzes, der durch Uebergabe eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses geleistet werden kann, am Geschäftsdomizil in Hergiswil (Nidwalden) bezogen werden. Die Jahresrechnung und die Berichte liegen ab 30. November 1954 ebenfalls im Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Hergiswil (Nidwalden), 27. November 1954.

Der Verwaltungsrat.

**Esterbrook Dip-Less 444**

**DAS IDEALE SCHREIBGERÄT FÜR JEDES PULT**  
immer schreibbereit. Schreibt seitenlang ohne Eintauchen. Federspitzen für jede Hand

Erhältlich in Papeterien oder Nachweis durch Waser & Co. Zürich 1, Löwenstrasse 35a

Fr. 24.—

## Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bostrittener Forderungs- Gläubigervertretung in Insolvenzverfahren. Verlangen Sie kostenlos Zustellung unserer Tarife

Aktiengesellschaft vorm. SCHWEIZERISCHER CREDITOREN-VERBAND  
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

## CHIASSO

In allerbesten Geschäftslage 6 Büroräume im 1. Stock, ab Anfang Januar 1955 zu vermieten, 2 (eventuell 3) Telefonlinien mit zahlreichen internen Anschlüssen; Zentralheizung, kleiner Magazinraum, Bestgeeignet für Spedition, Handel usw. Offerten an Chiffre A 70497 Publicitas Lugano.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG,  
Buchdruckerei zur Frochauer  
Zürich 25 (Tel. 051) 32 71 64

Welcher

## Fabrikant oder Generalvertreter

möchte sich entlasten und die Welschschweiz an tüchtigen, reisegewandten Vertretern abgeben? Textil-, Haushalt- u. Spielzeugbranche bevorzugt. - Offerten unter Chiffre PY 21494 L an Publicitas Lausanne.

## STEUER REVUE

Die umfassend orientierende Fachzeitschrift für den Steuerzahler. Jahresabonnement Fr. 24 für 12 Hefte (500 bis 600 Seiten). Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

Inserieren Sie im SHAB.!